ORTODOKSİA
Ahlakî ve dinî resale
Müdiri mes'ul MELETİOS LUKAKİS
Mahal idare FENER RUM PATRİKHANESİ

ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ

Περιοδικὸν ἠθικοθρησκευτικὸν

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
† Ο ΧΡΙΣΤΟΥΠΟΛΕΩΣ ΜΕΛΕΤΙΟΣ

Ἔτος ΙΔ' — ΚΠολις. — Ἰανουάριος 1939. — Τεῦχος 1.

Ο ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ

(Ἐπὶ τῷ νέῳ ἔτει)

Τί εἶναι ὁ χρόνος; Καὶ ὁ σοφώτερος ἄνθρωπος δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀπαντήσῃ εἰς αὐτὸ τὸ ἐρώτημα. «Χῶρος, χρόνος, ὕλη, κίνησις, δύναμις..... ὅλα αὐτά, ἔγραφεν ὁ Ἄγγλος Χέρμπερτ Σπένσερ, ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν καὶ τὴν προέλευσίν των εἶναι ἐντελῶς ἀκατάληπτα»[1]). Μεταβολαί, ἀρχή, τέλος, εἶναι ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα κατὰ συνθήκην ἀντιτάσσομεν εἰς τὸ ἀμετάβλητον, τὸ αἰώνιον. Χρόνος λοιπόν, αἰωνιότης, καὶ τὰ δύο ἀκατάληπτα. Ἡ περιστροφὴ τῆς γῆς περὶ τὸν ἄξονά της

[1]) Herbert Spencer, «First Principles» (=πρῶται ἀρχαί) σ. 1.

καὶ περὶ τὸν ἥλιον δημιουργεῖ τὸν χρόνον; Ὄχι· καὶ αὐτὸ εἶναι μία κατὰ συνθήκην καταμέτρησις μεταβολῶν ποὺ γίνονται εἰς ἕνα πλανητικὸν σύστημα. Τί εἶναι ἡ ἡμέρα, τί εἶναι ἡ νύκτα ὡς χρόνος; Τί τὸ φῶς καὶ τὸ σκότος; Ἂς ἀφήσω τοὺς συλλογισμοὺς αὐτοὺς ποὺ δὲν ἔχουν κανένα τέρμα ἢ μᾶλλον ποὺ ἔχουν ἓν μόνον τέρμα τὸ ἀκατάληπτον. Ἂς ἐξετάσω τὸ πρόβλημα τοῦ χρόνου ὑποκειμενικῶς. Πέρασε ἕνας χρόνος· μὲ τὸν νοῦν καὶ μὲ τὴν πτερωτὴν φαντασίαν φέρομεν ἐμπρός μας ὅλον τὸ περιεχόμενον τοῦ περασμένου ἔτους· τὸν περυσινὸν χρόνον δὲν τὸν μετροῦμεν τώρα μὲ τὰ λεπτά, μὲ τὰς ὥρας, μὲ τὰς ἡμέρας, μὲ τὰς ἑβδομάδας· ὄχι· εἶναι ἕνας ὄγκος περασμένου χρόνου ποὺ χωρεῖ μέσα εἰς μίαν μικρὰν παλάμην. Τόσον πολὺ συμπτύσσεται ὅλον τὸ χρονικόν του περιεχόμενον. Τὸ περασμένον λοιπὸν ἔτος μᾶς φαίνεται ἐλάχιστον, μηδέν. Παίρνομεν τὸν προπερασμένον χρόνον· τὸν ἐξετάζομεν μόνον, κατόπιν τὸν ἀνακατεύομεν μὲ τὸν περασμένον. Τοὺς μετροῦμεν ἡνωμένους· τὸ ἴδιον ἀποτέλεσμα τῆς καταμετρήσεως· μηδέν. Προσθέτομεν εἰς τὰ δύο αὐτὰ ἔτη ἄλλα δύο, τρία, τέσσαρα, πέντε, δέκα χρόνια ἀπὸ τὸ ἀμέσως προηγούμενον παρελθὸν τῆς ζωῆς μας. Τὸ ἴδιον καὶ πάλιν κατάντημα· μηδέν. Ὁσονδήποτε καὶ ἂν συνεχίσωμεν τὴν πρὸς τὰ ὀπίσω πορείαν μας αὐτὴν εἰς τὸ ἴδιον θὰ φθάνωμεν ἀποτέλεσμα. Ὅλον τὸ παρελθὸν μηδέν. Τὸ δὲ παρόν; Στιγμὴ ποὺ μόλις συλλαμβάνεται καὶ ἀπὸ τὸν πειὸ ἄγρυπνον καὶ ταχὺν παρατηρητήν. Καὶ ἐὰν ἡ ἰδία ἀρίθμησις ἐφαρμοσθῇ καὶ ὡς πρὸς τὸ μέλλον, ὡς πρὸς τὰ χρόνια ποὺ μᾶς ὑπολείπονται νὰ ζήσωμεν, ἐάν, μὲ ἄλλα λόγια, προλάβωμεν τὸ μέλλον καὶ τὸ ὑποβάλωμεν εἰς τοὺς ἰδίους συλλογισμούς, εἰς τὴν ἰδίαν ἀνάλυσιν, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπεβάλομεν τὸ παρελθὸν καὶ τὸ παρόν, ποῦ θὰ καταλήξωμεν; Παρελθόν, παρόν, μέλλον, ὅλα χύνονται καὶ ἀνακατεύονται εἰς τὴν ἄβυσσον τῆς μηδαμινότητος, τῆς ματαιότητος. «Τὸ ὅτι ὑπάρχει τέρμα εἰς τὴν ἐπίγειον ζωήν μας, γράφει ὁ βαθὺς πατὴρ τῆς χρι-

στιανικῆς Ἐκκλησίας ἱερὸς Αὐγουστῖνος, τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἐξισώνει τὴν μακράν καὶ τὴν βραχεῖαν ζωήν. Διότι κανένα πρᾶγμα δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἦναι οὔτε καλύτερον, οὔτε χειρότερον, οὔτε μακρότερον, οὔτε βραχύτερον, ἐφόσον ἐξίσου καταλήγει εἰς τὸ μηδέν » [2]).

Διὰ τὸν ἄνθρωπον ποὺ σκέπτεται, ποὺ φιλοσοφεῖ, ποὺ ζητεῖ νὰ προσανατολισθῇ πρὸς τοὺς ὁρίζοντας τοῦ ὑπερπέραν, δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ ἀριθμητικὴ πειὸ ἀπογοητευτική, πειὸ μελαγχολική ἀπὸ ἐκείνην ποὺ ἐχρησιμοποίησα μέχρι τοῦ σημείου αὐτοῦ τῆς παρούσης μελέτης. Πελαγωνόμεθα εἰς θεωρίας, ἐρευνῶμεν τὰ στοιχεῖα τῆς φύσεως ποὺ εἶναι μακρὰν ἀπὸ τὴν ὑπόστασίν μας, ἐφοδιαζόμεθα μὲ νοερὰ πτερὰ διὰ νὰ ἀναβῶμεν εἰς ἰλιγγιώδη ὕψη τῆς σκέψεως καὶ νὰ ψηλαφήσωμεν τὰ κράσπεδα τοῦ Ἀπείρου. Ἡ πειὸ θετικὴ φιλοσοφία, ἡ πειὸ ψηλαφητὴ πραγματικότης εἶναι ἕνα προσεκτικὸν καὶ γεμάτον ἀπὸ μελέτην βλέμμα πρὸς τὸ παρελθόν, μία στιγμιαία ἐπαφὴ μὲ τὸ παρὸν καὶ ἡ διὰ τῆς σκέψεως προκαταβολικὴ συνάντησις μὲ τὸ σκοτεινὸν μέλλον. Δὲν ἐκλαμβάνω τὸ μέλλον ἀπὸ ἀπόψεως περιεχομένου (= σκέψεων, λόγων, πράξεων), ἀλλὰ ἀπὸ ἀπόψεως ἀριθμοῦ ἐτῶν ζωῆς.

Μέσα εἰς τοιοῦτον κύκλον σκέψεων περιπλακεὶς ὁ προφητάναξ Δαβὶδ ἔθηκε τὸν θνητὸν ἄνθρωπον ἀντιμέτωπον πρὸς τὰ τρία σημεῖα τοῦ χρόνου καὶ πρὸς ὅλην τὴν δυνατὴν κατὰ χρόνον ὕπαρξίν του καὶ μελαγχολικὰ ἔψαλλε· « ἄνθρωπος ὡσεὶ χόρτος αἱ ἡμέραι αὐτοῦ· ὡσεὶ ἄνθος τοῦ ἀγροῦ οὕτως ἐξανθήσει ». Ἀπὸ τῆς ἰδίας πλευρᾶς ἐξήτασε τὰ ἀνθρώπινα πράγματα καὶ μὲ τὸ ἴδιον μέτρον ἐμέτρησε τὸ περιεχόμενον τῆς γηΐνης ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου ὁ υἱός του Σολομὼν ὅταν ἐβόησε· « ματαιότης ματαιοτήτων, τὰ πάντα

---

[2]) « Finis autem vitae tam longam quam brevem vitam hoc idem facit. Neque enim aliud melius, et aliud deterius ; aut aliud majus, et aliud brevius est, *quod jam pariter non est* ». « De Civitate Dei » βιβλ πρῶτον.

ματαιότης.» Ἡ τοιαύτη περὶ τοῦ χρόνου καὶ τοῦ ἀνθρώπου σκέψις καὶ μελέτη ἐξ ἀφορμῆς τῆς εἰσόδου εἰς τὸ νέον ἔτος, εἶναι ὑποβλητική, ὁδηγεῖ εἰς σκέψεις ἀνθρωπιστικάς, ποὺ προέρχονται ἀπὸ τὰ βάθη τῆς ἀνωτέρας ἐσωτερικῆς ὑπάρξεως τοῦ ἀνθρώπου, ὅπου συναντῶμεν τὴν μυστηριώδη εἰκόνα τοῦ θεοῦ, τὴν ἄφθαρτον, τὴν ἀθάνατον ἀνθρωπίνην ὑπόστασιν. Ὅ,τι ἀπορρέει ἀπὸ τὴν ἀνωτέραν πνευματικὴν ὑπόστασιν τοῦ ἀνθρώπου καὶ ὕστερον ἀπὸ πολλὰς περιστροφὰς καὶ ἑλιγμοὺς καὶ πτήσεις ἐπιστρέφει γόνιμον εἰς τὰ βάθη τῆς συνειδήσεως διὰ νὰ πλουτίσῃ καὶ ἐξευγενίσῃ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, αὐτὸ δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὑπαχθῇ εἰς τὴν ἀνωτέρω μνημονευθεῖσαν μελαγχολικὴν ἀριθμητικήν. Τότε ἡ ζωὴ δὲν καταμετρεῖται ὡς στιγμή, ὡς μονάς, ὡς κατὰ συνθήκην χρόνος, ἀλλὰ ὡς ἄθροισμα λόγων, πράξεων, διαγωγῆς ποὺ «μετάγει τοὺς ἐκ γῆς πρὸς οὐρανὸν» κατὰ τὴν ἔκφρασιν ἑνὸς ὑμνογράφου. Τὸ νὰ ἦναι ἡ παροῦσα ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου σύντομος ἢ μακρὰ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ περιεχόμενον τῆς ζωῆς μας, περιεχόμενον ποὺ οἰκοδομεῖ καὶ ἡμᾶς καὶ τοὺς ἄλλους, ποὺ ἐξευγενίζει, παρηγορεῖ, ἀνακουφίζει, εὐεργετεῖ τὸν πλησίον, αὐτὸ κάμνει μακρὰν καὶ πολύτιμον τὴν ζωήν μας, αὐτὸ δημιουργεῖ τὴν εὐτυχίαν μας. «Οὐ παρὰ τὸ πολλᾶ ζῆν ἔτη ἢ ὀλίγα ἡ εὐημερία, ἔλεγεν ὁ Θεῖος Χρυσόστομος, ἀλλὰ παρὰ εἰς δέον κεχρῆσθαι τῇ ζωῇ». Καὶ «ματαιότης ἡ ἁμαρτία καὶ ψεῦδος, ***ὁ δὲ βίος ὁ ὀρθὸς ἀλήθεια***».[3]) Καὶ ὅταν ὁ σοφὸς Σολομὼν ἔστρεφε κατ' ἀντίθετον διεύθυνσιν τὰς σκέψεις του, καὶ μὲ ἄλλον μέτρον ἐμετροῦσε τὸν ἄνθρωπον καὶ τὰ ἀνθρώπινα κατέληγεν εἰς παρήγορον συμπέρασμα ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀξίαν τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ εὐσέβεια καὶ ἡ ἀρετὴ τοῦ ἐπαρουσιάζοντο ὡς τὰ στοιχεῖα ποὺ δίδουν τὴν μεγαλυτέραν τιμὴν καὶ λαμπρότητα εἰς τὸν ἄνθρωπον. «***Τὸν Θεὸν φοβοῦ καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ φύλαττε, ὅτι τοῦτο πᾶς ὁ ἄνθρωπος***».[4])

---

[3]) Ὁμιλία Νδ' εἰς τὰς Πράξεις καὶ ὁμιλία ιγ' εἰς τὴν πρὸς Ἐφεσίους.
[4]) Βλέπε τὸ τέλος τοῦ «Ἐκκλησιαστοῦ».

Ἰδοὺ λοιπὸν πῶς πρέπει νὰ ἐργασθῶμεν τώρα ποὺ εἰσερχόμεθα εἰς τὸ νέον ἔτος. Ματαία ἡ κατηγορία καὶ ἡ μεμψιμοιρία κατὰ τῆς ἀνυπάρκτου τύχης ποὺ προσπαθοῦμεν ἐπὶ τῇ πρώτῃ τοῦ ἔτους νὰ τὴν δοκιμάσωμεν εἰς τὰ λεγόμενα ***τυχηρὰ παιγνίδια***. Εἰς τὸ τέλος τοῦ χρόνου κλείομεν τὰ βιβλία ὅπου καταγράφομεν τὰς ὑλικὰς δαπάνας καὶ τὰ εἰσοδήματά μας. Κάμνομεν ἀπολογισμὸν διὰ νὰ ἴδωμεν εἴτε κέρδη εἴτε ζημίας ὑλικάς. Ἂς κάμωμεν καὶ ἕνα ἄλλον λογαριασμὸν καὶ ἀπολογισμὸν ποὺ δὲν ἔχει ἀνάγκην οὔτε ἀπὸ κατάστιχα, οὔτε ἀπὸ μελάνην, οὔτε ἀπὸ πένναν, οὔτε ἀπὸ χρόνον. Γράφονται ὅλα, ἔργα,λόγια, συλλογισμοὶ αὐτοστιγμεὶ εἰς τὸν ἄγραφον πίνακα τῆς συνειδήσεώς μας, ἀρκεῖ νὰ θελήσωμεν νὰ ἀνασκοπήσωμεν τὸ ἠθικὸν περιεχόμενον τοῦ περασμένου χρόνου τῆς ζωῆς μας. Μὲ τὴν ἰσχυρὰν θέλησιν καὶ μὲ τὴν δύναμιν τοῦ Παναγάθου Θεοῦ θὰ σβύσωμεν ὅσα εἶναι ἄδικα καὶ ἀπάνθρωπα, ὅσα μᾶς ἐξευτελίζουν, μᾶς καταρρίπτουν καὶ θὰ γράψωμεν κατὰ τὸ νέον ἔτος «ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δίκαια, ὅσα ἁγνά, ὅσα προσφιλῆ, ὅσα εὔφημα». [5]) Μέ αὐτὴν τὴν πολιτείαν καὶ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον τῆς ἠθικῆς ἐργασίας θὰ καταστήσωμεν πολύτιμον καὶ καρποφόρον τὴν ζωήν μας, τὸν βίον μας μακρὸν ὄχι κατὰ τὴν συνήθη ἀρίθμησιν τοῦ χρόνου, ἀλλὰ κατὰ τὴν ἠθικὴν καὶ χριστιανικὴν ἀριθμητικήν.

† Ο ΗΛΙΟΥΠΟΛΕΩΣ ΓΕΝΝΑΔΙΟΣ

---

[5]) Φιλιππ. δ, 8.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΝ ΣΤΑΥΡΟΠΗΓΙΟΝ

ΕΝ ΤΗι ΕΠΑΡΧΙΑι ΧΑΛΚΗΔΟΝΟΣ

Λέγεται ὅτι Ἰουστῖνος Β'. (565-578) ἵδρυσεν, ἐν ᾗ θέσει εὕρηται σήμερον ἐκτισμένον τὸ ***Κουσκουντζούκιον*** τῆς ἐπαρχίας Χαλκηδόνος, ναὸν ἀφιερώσας αὐτὸν τῇ ***ὑπεραγίᾳ Θεοτόκῳ*** καὶ ὅτι διὰ τὴν ἐπιστέγασιν αὐτοῦ διὰ κεράμων ἐπιχρύσων ἢ μᾶλλον ὑαλοειδῶν ὠνομάσθη καὶ ὁ ναὸς καὶ ἡ χώρα, ἐν ᾗ οὗτος ἱδρύθη, ***χρυσοκέραμος***. Πιθανολογεῖται ὡσαύτως ὅτι τῆς αὐτῆς ἐποχῆς εἶνε καὶ ὁ ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ φερόμενος ἐπ' ὀνόματι τοῦ ***ἁγίου Παντελεήμονος*** ἱερὸς ναός, ἀνάγων τὴν ἵδρυσιν αὐτοῦ εἰς τὸν στρατηγὸν Ναρσῆν. Τὸ τελευταῖον ὅμως τοῦτο σημεῖον χρήζει πολλῆς μελέτης, διότι τὰ ὑπὸ τοῦ ἐν λόγῳ στρατηγοῦ ἱδρυθέντα (***τὰ Ναρσοῦ*** = μέγαρον, ναὸς κλπ) δὲν ἔχουσιν εἰσέτι καθορισθῇ ποῦ ἔκειντο.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει ὁ ναὸς τοῦ ***ἁγίου Παντελεήμονος*** ἐν Κουσκουντζουκίῳ θεωρεῖται ἀρχαῖος. Ἴσως προηγήθη αὐτοῦ ἡ ἵδρυσις καὶ ἑτέρου ναοῦ ἐπ' ὀνόματι τοῦ ***ἁγίου Ἑρμολάου***, ἐξ οὗ πάντως καὶ τὸ χωρίον τοῦτο ἐκαλεῖτο, τοὐλάχιστον ἐν τῇ ἐκκλ/κῇ γλώσσῃ, ***Ἑρμουλιαναί*** ἢ ***Ἑρμολιαναί***, ἐκτὸς ἐὰν ἡ ὀνομασία αὕτη προῆλθεν ἐκ παραφθορᾶς τῆς λέξεως ***Ἑρμωνιανοῦ***, ὡς ἐγνωρίζετο τὸ παρακείμενον ἀκρωτήριον. Ἀλλ' οὕτως ἢ ἄλλως ἐπεκράτησεν ὁ ναὸς τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος ἀνακαινισθεὶς μετέπειτα, πιθανῶς κατὰ τὴν γ'. πατριαρχείαν Ἱερεμίου Β'. (1587-1595) καὶ εἶτα διὰ σιγιλλιώδους γράμματος (24 Ἰουλίου 1601) Ματθαίου Β'. ἀναδειχθεὶς εἰς ***πατριαρχικὸν σταυροπήγιον***. Ἐπὶ πόσον χρόνον διετήρησεν ὁ ναὸς οὗτος τὴν σταυροπηγιακὴν ταύτην ἀξίαν καὶ τιμήν, δὲν εἶνε γνωστόν. Τὸ βέβαιον μόνον εἶνε ὅτι ἀργότερον, μετὰ ἕνα αἰῶνα, συναντῶμεν τὸν ναὸν τοῦτον, καὶ μάλιστα ὡς ναὸν τῶν ἁγίων ***Παντελεήμονος καὶ Ἑρμολάου***, ὑπαγόμενον ἐνοριακῶς τῇ ἐπαρχίᾳ Χαλκηδόνος, τὸν δὲ μητροπολίτην αὐτῆς Γαβριὴλ μεριμνῶντα κυριαρχικῶς περὶ αὐτοῦ. Οὗτος δηλ. « ὁρῶν φθασάσας ἐγγύς που διαφθορᾶς τὰς εἰς τὴν ἐπαρχίαν αὐτοῦ ***ἀρχαίας*** ἐκκλησίας, τήν τε τοῦ ἁγίου ἐνδόξου προφήτου Ἠλιοῦ τοῦ Θεσβίτου κατὰ τὴν Χρυσόπολιν . . . ***καὶ τὴν τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ ἰαματικῶν ἀναργύρων Παντελεήμονος καὶ Ἑρμολάου τῶν θαυματουργῶν***, κατὰ τὸ χωρίον τῶν ***Ἑρμολιανῶν***, ἤτοι τὸ Κουσγουντζοῦκι οὖσαν, ὅπου νῦν ἡ τῆς Χαλκηδόνος μητρόπολίς ἐστι . . . . κόπῳ τε πολλῷ καὶ μόχθῳ καὶ δαπάνῃ, διὰ τῆς ἐξ ὕψους δυνάμεως, ἀνεκαίνισε τοὺς ἱεροὺς αὐτοὺς δύο ναοὺς πάνυ ὡραίους καὶ πολυτελεῖς, μεγέθει τε ὑπερέχοντας τῶν προτέρων ». Πρὸς ἀντιμετώπισιν δὲ τῶν γενομένων δαπανῶν Καλλί-

νικος Β'. (τὸ α'. 7 Μαρτ. 1689 — Αὐγ. 1693 καὶ τὸ β' Ἀπρίλ. 1694 — 8 Αὐγ. 1702) ἀπέλυσε πρὸς τὰς ἀνὰ τὴν Πελοπόννησον ἐπαρχίας γράμμα, συνιστῶν ὅπως προσέλθωσιν ὑλικῶς ἐπίκουροι εἰς τὰς ὡς ἄνω δύο ἐκκλησίας. Ἔκτοτε μέχρι σήμερον ὁ ναὸς Κουσγουντζουκίου, τιμώμενος ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος, ὑπάγεται τῇ μητροπόλει Χαλκηδόνος. [1]

***

Σιγιλλιῶδες γράμμα Ματθαίου Β'. [2]

† ***Ματθαῖος ἐλέῳ Θεοῦ κ.λ.π.***

Ἴδιον μὲν παντὸς κτίτορος καὶ οἰκοδομήκοτος οἰκοδομήματα, καὶ μάλιστα εἰ θεῖος καὶ ἱερὸς ναὸς μετὰ πέριξ κελλίων, εἴτε θεῖον μοναστήριον τὸ τοιοῦτον ὑπάρχει, μετὰ τὸ οἰκοδομῆσαι καὶ κατορθῶσαι καὶ ὑποκτήσασθαι τοῦτο τὸ θεῖον ἔργον, φροντίσαι ἐμπονεῖ ὅπως αὐτὸ τηρηθείη καὶ φυλαχθείη, εἰ δυνατόν, ἐς ἀεί καὶ διὰ παντός· τὸ γὰρ φυλάξαι τὸ κατορθωθέντα ἀγαθὰ οὐ ῥάδιον, ἀλλὰ καὶ τοῦ κτήσασθαι χαλεπώτερόν πως πολλάκις δοκεῖ, καὶ οὐ μόνον ὅπως φυλαχθείη ἀλλὰ καὶ αὐξηθείη εἰς δόξαν θεοῦ καὶ ψυχικὴν σωτηρίαν τοῦ οἰκοδομήσαντος καὶ εἰς ἄνεσιν καὶ παραμυθίαν καὶ σωτηρίαν τῶν προστρεχόντων καὶ ἐνασκουμένων ἐν τούτοις. γίνεται δὲ πάντως ἡ τοιαύτη διατήρησις καὶ διαμονὴ καὶ φύλαξις, ὅταν οἱ τοιοῦτοι θεῖοι ναοὶ καὶ τὰ περὶ αὐτοὺς κελία προσηλωθῶσιν ὑπὸ τὴν σκέπην καὶ φυλακὴν καὶ συντήρησιν τῆς καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκκλησίας τοῦ εἶναι σταυροπήγια πατριαρχικά, ἀνεπηρέαστα ὑπὸ πάντων καὶ παντελεύθερα καὶ ἀδούλωτα, μόνῃ τῇ μεγάλῃ καὶ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ ὑποκείμενα· τοίνυν καὶ ὁ ἀπὸ τῆς ἐπαρχίας τῆς ἁγιωτάτης μητροπόλεως Ναυπάκτου καὶ Ἄρτης ὁσιώτατος ἐν ἱερομονάχοις καὶ πνευματικοῖς κύρ Ἰωσὴφ τῇ ἡμῶν παραστὰς μετριότητι, συνοδικῶς προκαθημένῃ, συνεδριαζόντων αὐτῇ καὶ τῶν ἱερωτάτων μητροπολιτῶν καὶ ὑπερτίμων, τῶν ἐν ἁγίῳ πνεύματι ἀγαπητῶν αὐτῆς ἀδελφῶν καὶ συλλειτουργῶν, καὶ τῶν τιμιωτάτων καὶ λογιωτάτων κληρικῶν τῆς τοῦ Χριστοῦ μεγάλης ἐκκλησίας, υἱῶν ἀγαπητῶν κατὰ πνεῦμα, ἀνήνεγκεν ὅπως πρὸ χρόνων, ἐν τῷ καιρῷ τοῦ ἀοιδίμου γέροντος πατριάρχου κύρ Ἱερεμίου καὶ τοῦ μακαρίτου μητροπολίτου Χαλκηδόνος κύρ Δωροθέου, θείῳ ζήλῳ κινηθείς, ἐκ βάθρων γῆς καὶ ἐξ αὐτῶν τῶν θεμελίων ἀνήγειρε καὶ ἀνεκαίνισε κελία μὲν παντοῖα, ξενοδοχεῖα καὶ νοσοκομεῖα, μετ' ὀλίγον δὲ ἀνοικοδομῆσαι

---

[1] ***Κωνσταντίου τοῦ Σιναίου*** Κωνσταντινιὰς Βενετία 1824. σ. 150 — Γαλλικὴ μετάφρασις τοῦ ἔργου τούτου ὑπὸ *M. R.* ΚΠολις 1846. σ. 185 — ***Σκαρλ. Βυζαντίου*** ἡ ΚΠολις. Ἀθῆναι. 1862. τόμ. Β' σ. 239 — ***Μ. Γεδεὼν*** Βυζαντινὸν ἑορτολόγιον. ΚΠολις. 1899. σ. 139. 140 — ***τοῦ αὐτοῦ*** ἐκκλησίαι βυζανιναὶ ἐν ***Ἐκκλ. Ἀλήθ.*** ἔτος Κ'. (1900) σ. 172. 195 214 — ***Μ. Ἑλλ. Ἐγκ.*** ΙΕ'. σ. 31.

[2] ***Νομικὴ Συναγωγή***, χειρόγραφον τοῦ ἐν Φαναρίῳ ΚΠόλεως Μετοχίου τοῦ Παναγίου Τάφου, φ. 178αβ. — ***Κ. Ν. Σάθα*** Μεσαιωνικὴ βιβλιοθήκη. Βενετία. 187 2. σ. 550 — ***Μαν. Γεδεὼν*** Πίνακες. ΚΠολις. 1890. σ. 542

ἔχει ἐν αὐτοῖς καὶ τελειῶσαι καὶ ὃν ἤρξατο θεῖον καὶ ἱερὸν ναόν, τὸν ἐπ' ὀνόματι τιμώμενον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος καὶ ἰαματικοῦ Παντελεήμονος, ἐν χώρᾳ Ἑρμουλιαναῖς, τῇ ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ τῆς ἁγιωτάτης μητροπόλεως Χαλκηδόνος, ὡς παρ' ἡμῶν τὸν σταυρὸν λαβὼν καὶ πήξας, ὡς σύνηθες, μετὰ κόπων καὶ μόχθων πολλῶν καὶ δαπάνης οὐ μικρᾶς, τῶν τε ἐγλεζίων πάντων καὶ τῶν ἄλλων τῶν τὰ ἀδελφᾶτα κατ' ἔτος παρεχόντων, καὶ κτήματα καὶ πράγματα κινητὰ καὶ ἀκίνητα προσηλώσατο· ταῦτα δὲ τὰ κελία νοσοκομεῖά τε καὶ ξενοδοχεῖα καὶ τὸν γενησόμενον θεῖον ναὸν τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος, οἰκείᾳ γνώμῃ καὶ προαιρέσει ὀρεγόμενος σκέπεσθαι καὶ διαφυλάττεσθαι εἰς τὸ διηνεκές, ὡς εἴπομεν, ὁ αὐτὸς ἐν ἱερομονάχοις κὺρ Ἰωσήφ, προσηλώσατο τῇ καθ' ἡμᾶς τοῦ Χριστοῦ μεγάλῃ καὶ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ εἶναι σταυροπήγιον πατριαρχικὸν καὶ τελεῖν κατ' ἔτος χαράτζιον χρυσᾶ φλωρία δύο καὶ οὐδὲν ἕτερον καὶ εἶναι παντελεύθερα καὶ ἀδούλωτα καὶ ἀδέσποτα, μήτε τοῦ κατὰ καιροὺς πατριάρχου μήτε καὶ τοῦ ἱερωτάτου μητροπολίτου Χαλκηδόνος, τοῦ νῦν κὺρ Τιμοθέου καὶ τοῦ μετ' αὐτὸν ἐσομένου, μὴ ἔχοντος ὅλως ἐξουσίαν μήτε ἄδειαν ἀνακρίνειν ἐν αὐτῷ ἢ εἰσάγειν ἢ ἐξάγειν· καὶ τούτων πάντων ἕνεκεν ὁ ῥηθεὶς ἐν ἱερομονάχοις οὗτος κὺρ Ἰωσὴφ τοῦ παρόντος ἡμετέρου σιγιλλιώδους γράμματος τυχεῖν ἐδεήθη εἰς ἀσφάλειαν καὶ βεβαίωσιν. Διό δὴ καὶ ἡ μετριότης ἡμῶν τὴν αὐτοῦ αἴτησιν καὶ ἀξίωσιν ἀποδεξαμένη, δικαίαν οὖσαν καὶ φίλην Θεῷ, καὶ πληροφορηθεῖσα οὕτως ἔχειν τὸ ἀληθές, διὰ τοῦ παρόντος αὐτῆς σιγιλλιώδους γράμματος ἀποφαίνεται καὶ ἐν ἁγίῳ παρακελεύεται πνεύματι, τὸν παρόντα θεῖον καὶ ἱερὸν ἐσόμενον ναόν, τὸν ἐπ' ὀνόματι τιμώμενον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος, μετὰ τῶν νοσοκομείων καὶ τῶν ξενοδοχείων καὶ τῶν λοιπῶν κελίων, κτημάτων τε κινητῶν καὶ ἀκινήτων, ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, εἶναι καὶ ὀνομάζεσθαι πατριαρχικὸν σταυροπήγιον καὶ τελεῖν κατ' ἔτος, ὡς εἴπομεν, χαράτζιον τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ χρυσᾶ καὶ μόνα φλωρία δύο, μνημονευομένου καὶ μόνου τοῦ πατριαρχικοῦ ὀνόματος· πλὴν ἡ μετριότης ἡμῶν ὁρίζει καὶ προστάσσει τῷ διαληφθέντι ὁσιωτάτῳ ἐν ἱερομονάχοις καὶ πνευματικοῖς κὺρ Ἰωσήφ τούτῳ, ὡς ἡμετέρῳ ἐπιτρόπῳ καὶ κτήτορι τούτων πάντων, τοῦ κυβερνᾶν καὶ διοικεῖν καὶ βελτιοῦν αὐτὰ ὡς καὶ πρότερον, ἐφ' ὅρῳ ζωῆς αὐτοῦ, μετὰ πάντων τῶν λοιπῶν κτημάτων τε καὶ πραγμάτων, κινητῶν καὶ ἀκινήτων, λαμβάνοντι καὶ ἀνεμποδίστως συνάγοντι, ὡς κυρίῳ, καὶ τὰ τῆς κατ' ἔτος πανηγύρεως τοῦ ἁγίου Παντελεήμονος, κατὰ τὴν ἤδη ἐν τῷ καιρῷ αὐτοῦ γενομένην συνήθειαν νέαν, καὶ τὰ ἀδελφάτα, μετὰ δὲ τὴν αὐτοῦ πρὸς Θεὸν ἀποδημίαν καὶ ἀποβίωσιν, ὅστις ἂν εὑρεθείη ἱερομόναχος ἄξιος καὶ τίμιος οἰκονόμος εἰς βελτίωσιν τοῦ αὐτοῦ θείου σταυροπηγίου, καὶ οὐχὶ ἐλάττωσιν, ἐκεῖνος καὶ διακρινέτω, γνώμῃ ἀδείᾳ τε καὶ προνοίᾳ τοῦ κατὰ καιροὺς πατριάρχου καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ καθεξῆς ἕτερος ὁμοίῳ τρόπῳ· ἀλλὰ δὴ καὶ τὰ ἑαυτοῦ πάντα ἄσπρα τε καὶ πράγματα, κινητά καὶ ἀκίνητα, ἀφιερωμένα, προσηλωμένα καὶ ἀναπόσπαστα ἔστωσαν τῷ θείῳ αὐτῷ σταυροπηγίῳ, ὡς ἐζήτησε, μετὰ καὶ τῶν ἀπὸ τοῦδε ἀφιερωθησομένων, παρὰ μηδενὸς ἐνοχλούμενον ἢ καταπατούμενον τὸ σταυροπήγιον· ὅς γὰρ τῶν κατά καιρούς Κωνσταντινουπόλεως πατριαρχῶν, μητροπολιτῶν Χαλκηδόνος, τοῦ νῦν κυρ Τιμοθέου ἀδελφοῦ καὶ συλλειτουργοῦ καὶ τοῦ μετέπειτα ἐσομένου, κληρικῶν, ἱερομονάχων, ἱερέων, κοσμικῶν καὶ

λαϊκῶν, μικρῶν ἢ μεγάλων, καὶ ἁπλῶς τινος χριστιανοῦ, βουληθείη προσψαῦσαι, ἢ προσεγγίσαι καὶ ἀποξενῶσαι τὰ παρὰ τούτου τοῦ ἐν ἱερομονάχοις κὺρ Ἰωσὴφ ἀνεγερθέντα καὶ προσηλωθέντα τούτῳ τῷ πατριαρχικῷ σταυροπηγίῳ καὶ ὅσα ἂν ἔπειτα ἀφιερωθῶσιν, ἢ καὶ ἀπὸ τῆς πανηγύρεως αὐτοῦ καὶ τῶν ἀδελφάτων καὶ οὐ φροντίσῃ μᾶλλον τὴν ἑαυτῶν βελτίωσιν καὶ αὔξησιν, ὁ τοιοῦτος ὁποῖος ἂν ἄρα εἴη, ἔστω ἀφωρισμένος καὶ κατηραμένος καὶ ἀσυγχώρητος καὶ μετὰ θάνατον ἄλυτος παρὰ τῆς ἁγίας καὶ ὁμοουσίου καὶ ζωοποιοῦ καὶ ἀδιαιρέτου Τριάδος, τοῦ ἑνός τῇ φύσει Θεοῦ, ἔν τε τῷ νῦν αἰῶνι καὶ ἐν τῷ μέλλοντι, καὶ τυμπανιαῖος ὑποκείμενος καὶ ταῖς ἀραῖς τῶν τριακοσίων δέκα καὶ ὀκτὼ θεοφόρων πατέρων καὶ πάντων τῶν ἁγίων· ἐφ' οἷς ἅπασιν ἀπολέλυται καὶ τὸ παρόν ἡμέτερον σιγιλλιῶδες γράμμα εἰς διηνεκῆ τὴν ἀσφάλειαν.

Ἐν ἔτει ζρθ, Ἰουλίῳ κδ'., ἰνδ. ιδ'.

† Ο ΣΑΡΔΕΩΝ ΓΕΡΜΑΝΟΣ

ΕΠΙΣΗΜΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Καταχωρίζεται κατωτέρω ἡ Εἰρηνικὴ Ἐπιστολὴ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Χρυσάνθου, ληφθεῖσα περὶ τὰ μέσα τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου, καὶ ἡ εἰς ταύτην ἀπάντησις τῆς Α. Θ. Παναγιότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Κυρίου Κυρίου Βενιαμὶν τοῦ Α'.

Ἀριθμ. 2903.

Παναγιώτατε καὶ Θειότατε Ἀρχιεπίσκοπε Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ρώμης, καὶ Οἰκουμενικὲ Πατριάρχα, ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ σεβασμιώτατε καὶ περισπούδαστε ἀδελφὲ καὶ συλλειτουργὲ Κύριε Βενιαμίν, τὴν Ὑμετέραν Παναγιότητα ἐν Κυρίῳ κατασπαζόμενοι, ὑπερήδιστα προσαγορεύομεν.

Παλαιᾷ καὶ σεπτῇ τάξει καὶ ἔθει ἱερῷ κατακολουθοῦντες πόθῳ ἀδελφικῷ προαγόμεθα διαπέμψασθαι τῇ γερασμίᾳ καὶ ποθεινοτάτῃ Αὐτῆς Παναγιότητα τὴν νενομισμένην εἰρηνικὴν ἡμῶν ταύτην ἐπιστολήν, δι' ἧς ἀναγγέλλοντες τὴν εἰς τὸν ἁγιώτατον τοῦτον θρόνον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν καὶ τῆς προεδρείας τῆς Ἁγιωτάτης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἀρρήτῳ τοῦ Θεοῦ ἐλέει καὶ εὐδοκίᾳ καὶ κανονικαῖς ψήφοις τῶν ἀγαπητῶν ἐν Χριστῷ ἀδελφῶν τῶν ἀποτελούντων τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, κατὰ τὰ παρ' ἡμῖν τεθεσπισμένα ἐκλογὴν καὶ ἄνοδον ἡμῶν, μετὰ τὴν πρὸς Κύριον ἐκδημίαν τοῦ ἀοιδίμου προκατόχου ἡμῶν Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κυροῦ Χρυσοστόμου, ὃς ἐπὶ δέκα καὶ πέντε ὅλα ἔτη μετὰ ζήλου ἱεροῦ καὶ ἀφοσιώσεως προέστη

τοῦ ἁγιωτάτου τούτου θρόνου, ἄσμενοι τὸν ἀδελφικὸν ἀποστέλλομεν ἀσπασμὸν καὶ χεῖρα τείνομεν κοινωνίας.

Διαβεβαιούμεθα δὲ ὅτι σπουδάσομεν τηρεῖν τοὺς μετὰ τῆς σεβασμίας ἡμῖν Αὐτῆς Παναγιότητος καὶ τῆς περὶ Αὐτὴν εὐαγοῦς Ἱεραρχίας καὶ τοῦ ὀρθοδόξου λαοῦ ἱεροὺς δεσμοὺς τῆς πίστεως καὶ ἀγάπης, ποιεῖσθαι εὐχάς, δεήσεις καὶ εὐχαριστίας ὑπὲρ εὐσταθείας τῶν ἁγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν, ἵνα ἤρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγωσι, προκόπτοντες εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἐν πάσῃ εὐσεβείᾳ καὶ σεμνότητι καὶ ἵνα ἡ ἐν τῷ ἀμπελῶνι τοῦ Κυρίου ὑψηλὴ διακονία τῆς πεφιλημένης ἡμῖν σεβασμίας Αὐτῆς Παναγιότητος καὶ τῆς περὶ Αὐτὴν εὐαγοῦς Ἱεραρχίας καὶ τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου ὑπάρχῃ καρποφόρος καὶ ηὐλογημένη παρὰ Θεοῦ, ὃς καὶ ἀποδώσει Αὐτῇ τὸν στέφανον τῆς δικαιοσύνης, ὃν ἡτοίμασεν ὁ Κύριος καὶ δίκαιος κριτής, οὐ μόνον Αὐτῇ, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς αὐτόθι ἐν Χριστῷ ἀδελφοῖς, τοῖς ἠγαπηκόσι τὸν Θεόν.

Καὶ παρὰ τῆς εὐσεβείας δὲ Αὐτῆς ἀείποτε ἐπιποθοῦμεν ἀπολαύειν τῆς αὐτῆς ἀγάπης καὶ προνοίας καὶ ἀξιοῦσθαι ἀδελφικῶν γραμμάτων πρὸς οἰκοδομὴν καὶ στερέωσιν τῆς ἁγίας ἡμῶν πίστεως καὶ ἐπίρρωσιν τῶν συνδεόντων τὰς Ἐκκλησίας ἱερῶν δεσμῶν τῆς ἀγάπης, ἥτις ἐστὶν ὁ καρπὸς τοῦ πνεύματος καὶ τὸ πλήρωμα τοῦ νόμου, ἵνα οὕτως, ἐν τῷ αὐτῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς πνευματικῆς ἐπικοινωνίας συγκρατούμενοι πάντες οἱ ὀρθόδοξοι, ὦμεν εἰς αἰῶνα ἰσχυροὶ καὶ διαμένωμεν ἑδραῖοι ἐπὶ τοῦ θεμελίου τῆς πίστεως καὶ τῶν ἱερῶν δογμάτων καὶ Κανόνων.

Διὰ ταῦτα πάντα ἀρχαίας ἀγάπης θεσμοὺς ἀνανεοῦσθαι, καὶ πατέρων εἰρήνην τὴν οὐράνιον δῶρον Χριστοῦ καὶ σωτήριον πρὸς τὴν ἀκμὴν ἐπανάγειν καὶ ἀλλήλοις κοινωνεῖν, ἀναγκαῖον μὲν ἡμῖν καὶ ταῖς Ἐκκλησίαις ὠφέλιμον, καλὸν δὲ καὶ τερπνόν, εὖ οἶδα, καὶ τῇ φιλοχρίστῳ διαθέσει τῆς Ὑμετέρας σεβασμίας Παναγιότητος ὑπάρχει. Τί γὰρ ἂν γένοιτο χαριέστερον καὶ τῷ Θεῷ εὐπροσδεκτότερον, ἢ τοὺς τοσούτῳ τῷ πλήθει τῶν τόπων διῃρημένους τῇ διὰ τῆς ἀγάπης ἑνώσει καθορᾶν ὡς μίαν μελῶν ἁρμονίαν ἐν σώματι Χριστοῦ δεδέσθαι; Οὐδὲ νομίζομεν, ὅτι δυνησόμεθα ἐν τῇ μονώσει περιέσεσθαι τῶν ἑκάστοτε τὰς Ἐκκλησίας κυκλούντων κυμάτων, ἀκριβῶς εἰδότες, ὅτι πλέον ἡμεῖς τῆς ἑνὸς ἑκάστου ἐπικουρίας δεόμεθα ἢ ὅσον ἡ ἑτέρα τῶν χειρῶν τῆς ἑτέρας. Ἐπεὶ καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς τοῦ σώματος κατασκευῆς τὸ ἀναγκαῖον τῆς κοινωνίας ὁ Κύριος ἡμᾶς ἐδίδαξεν. Ὅταν γὰρ πρὸς αὐτὰ ταῦτα ἀπίδωμεν τὰ μέλη ἡμῶν, ὅτι ἓν οὐδὲν ἑαυτῷ πρὸς ἐνέργειαν αὔταρκες, πῶς ἑαυτοὺς λογισόμεθα ἐξαρκεῖν ἑαυτοῖς πρὸς τὰ τῆς μιᾶς, ἁγίας, καθολικῆς καὶ Ἀποστολικῆς Ἐκκλησίας πράγματα; Οὔτε γὰν ἂν ποὺς ἀσφαλῶς βαδίσειε, μὴ συνυποστηρίζοντος τοῦ ἑτέρου, οὔτε ὀφθαλμὸς ὑγιῶς ἴδοι, μὴ κοινωνὸν ἔχων τὸν ἕτερον. Καὶ

ἀπαξαπλῶς οὐδὲν οὔτε τῶν ἐκ φύσεως οὔτε τῶν ἐκ προαιρέσεως κατορθουμένων ὁρῶμεν ἄνευ τῆς τῶν ὁμοφύλων καὶ ὁμοψύχων συμπνοίας ἐπιτελούμενον, ὅπου γε καὶ αὐτὴ ἡ προσευχή, μὴ ἔχουσα τοὺς συμπονοῦντας, ἀδρανεστέρα ἐστὶ καὶ ἄκαρπος, καὶ ὁ Κύριος ἐπηγγείλατο μέσος γενήσεσθαι μεταξὺ δύο ἢ τριῶν ἐπικαλουμένων αὐτὸν ἐν ὁμονοίᾳ. Καὶ αὐτὴν δὲ τὴν οἰκονομίαν ὁ Κύριος κατεδέξατο καὶ σάρκα ἐφόρεσεν, ἵνα λύσῃ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ καὶ εἰρηνοποιήσῃ διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ εἴτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς εἴτε τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Διὰ ταῦτα ἀνάγκη πᾶσα ἐπιστέλλειν ἀλλήλοις ἀπὸ μιᾶς γνώμης καὶ ἔργῳ παράκλησιν προσάγειν πᾶσι καὶ ἰδίᾳ ἐκείναις τῶν ἀδελφῶν Ἐκκλησιῶν, αἵτινες παρακλήσεως καὶ στηρίξεως δέονται, ἀναλαβεῖν δὲ τὴν εὐαγγελικὴν καὶ ἄδολον πολιτείαν, ᾗ συνέζων οἱ ἐξ ἀρχῆς προσελθόντες τῷ λόγῳ· ἦν γάρ, φησί, τῶν πιστευσάντων καρδία καὶ ψυχὴ μία. (Πράξ. 4, 32). Ἐπὶ τῇ πίστει καὶ τῇ ὁμολογίᾳ καὶ τῇ ἐλπίδι ταύτῃ ἁγίῳ καὶ πνευματικῷ πόθῳ περιπτυσσόμενοι Αὐτὴν καὶ ἐπὶ ταῖς ἁγίαις τῆς σωτηρίας ἡμῶν ἑορταῖς εὐχόμενοι, ἵνα ὁ Κύριος χαρίζηται Αὐτὴν τῇ Ἐκκλησίᾳ σῶαν, ἔντιμον, ὑγιᾶ, μακροημερεύουσαν καὶ ὀρθοτομοῦσαν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας, διατελοῦμεν μετ᾽ εὐγνωμοσύνης καὶ ἀφοσιώσεως πολλῆς πρὸς τὴν θρέψασαν καὶ ἀναδείξασαν ἡμᾶς Μητέρα Μεγάλην τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίαν, τῆς λίαν ἡμῖν περισπουδάστου σεβασμίας Αὐτῆς Παναγιότητος

ἀγαπητὸς ἐν Χριστῷ ἀδελφὸς
καὶ ὅλως πρόθυμος

† Ὁ Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος ***Χρύσανθος.***

Ἀθήνησι
αϡλη΄. Δεκεμβρίου ιη΄.

Ἀριθ. Πρωτ. 17

Μακαριώτατε Ἀρχιεπίσκοπε Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος, ἐν Χριστῷ τῷ Θεῷ λίαν ἀγαπητὲ καὶ περιπόθητε ἀδελφὲ καὶ συλλειτουργὲ τῆς ἡμῶν Μετριότητος κύριε Χρύσανθε, τὴν Ὑμετέραν σεβασμίαν Μακαριότητα ἀδελφικῶς ἐν Κυρίῳ κατασπαζόμενοι, ὑπερήδιστα προσαγορεύομεν.

Κομισάμενοι ἔναγχος τὰ ἀπὸ ιη΄. Δεκεμβρίου τοῦ λήξαντος ἔτους, ἀριθ. 2903, Εἰρηνικὰ Γράμματα τῆς Ὑμετέρας σεβασμίας Μακαριότητος, χαρᾷ ἰδιαζούσῃ μετὰ τῶν περὶ ἡμᾶς ἀγαπητῶν ἐν Χριστῷ ἀδελφῶν ἐνωτίσθημεν τὸ χαρμόσυνον ἄγγελμα τῆς εἰς τὸν Ἁγιώτατον Θρόνον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος, χάριτι καὶ εὐδοκίᾳ Θεοῦ, ἐκλογῆς καὶ ἀνόδου Αὐτῆς, εἰς διαδοχὴν τοῦ πρὸς Κύριον ἐκδημήσαντος

ἀοιδίμου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος Χρυσοστόμου, οὗ ἡ τιμία μνήμη ἄληστος παραμενεῖ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ὅτι πολὺ ἐμόχθησεν ὑπὲρ αὐτῆς.

Ἥσθημεν πάνυ ἀναγνόντες ἐν τοῖς γράμμασι τούτοις ὅσα ἡ Ὑμετέρα λίαν ἡμῖν καὶ τῇ καθ' ἡμᾶς Μητρὶ Μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίᾳ πεφιλημένη Μακαριότης ἐπὶ τῇ κατάρξει τῆς πρὸς ἡμᾶς ἀδελφικῆς κοινωνίας εὐκαίρως ἀναφέρει περὶ τοῦ λυσιτελοῦς τῆς εἰρήνης καὶ τῆς πρὸς ἀλλήλας ἐπικοινωνίας τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν καὶ πάντοτε μὲν μάλιστα δὲ ἐν τούτοις τοῖς καιροῖς, καὶ τῆς ἀνάγκης διὰ τοῦτο τῆς ταύτης ὡς οἷόν τε προαγωγῆς καὶ ἐνισχύσεως, ἅμα δὲ καὶ τὴν ἑαυτῆς διαβεβαίωσιν περὶ παροχῆς μετὰ πάσης προφροσύνης, εἴ ποτε δεήσει, τῆς ἑαυτῆς συναντιλήψεως ταῖς παρακλήσεως καὶ στηρίξεως τυχὸν δεομέναις ἀδελφαῖς Ἐκκλησίαις. Ἡ γὰρ σύσφιγξις καὶ τόνωσις τῆς ἀδελφικῆς σχέσεως καὶ συνεργασίας καὶ ἐπικοινωνίας, πρώτιστον καὶ προσφιλὲς δι' ἡμᾶς ἀποτελεῖ μέλημα, ἐπεὶ καὶ τὰ τῆς ἁγίας ἡμῶν Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας συμφέροντα, τὰ γενικὰ καὶ τὰ ἐπὶ μέρους, κάλλιον οὕτω ἐξυπηρετοῦνται, καὶ ὁ σύνδεσμος καὶ ἡ ἁρμονία καὶ ἡ παράστασις τοῦ ταύτης συγκροτήματος τρανότερον καὶ ἀπτότερον ἐν ὅλῳ τῷ κάλλει αὐτοῦ ἐκφαίνεται καὶ διαλάμπει.

Ὅθεν χαίροντες σπεύδομεν ἀνταποδοῦναι τῇ Ἀγάπῃ Αὐτῆς τὸν ἀσπασμὸν κοινωνίας ἐξ ἡμῶν αὐτῶν καὶ τῶν περὶ ἡμᾶς ἀγαπητῶν ἐν Χριστῷ ἀδελφῶν, ὁλοψύχως Αὐτῇ συγχαίροντες καὶ πᾶσαν παρὰ Θεοῦ ἐνίσχυσιν ἐν τῇ ἐπ' αἰσίοις καταρχομένῃ προεδρικῇ ἐν τῇ Ἁγιωτάτῃ αὐτόθι Ἐκκλησίᾳ διακονίᾳ Αὐτῆς ἐπευχόμενοι. Πᾶσα γὰρ ὑπὲρ τῆς προαγωγῆς τῶν κατὰ τὴν Ἐκκλησίαν ταύτην ἐνέργεια τῆς Ὑμετέρας Μακαριότητος καυχήσεως ὑπόθεσιν ἀποτελέσει τῇ καθ' ἡμᾶς Μητρὶ Μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίᾳ, στοργικῶς μὲν θρεψάσῃ καὶ ἐπαξίως ἀναδειξάσῃ τὴν Ὑμετέραν Μακαριότητα, μετὰ πολλῶν δὲ καὶ χρηστῶν ἐλπίδων τοῖς αὐτόθι δωρησαμένῃ. Γένοιτο ὁ Κύριος Αὐτῇ βοηθὸς καὶ σκεπαστὴς ἐν πᾶσι.

Διαβεβαιούμενοι δὲ τὴν Ὑμετέραν Μακαριότητα ὅτι οὐδέποτε ἐπιλείψομεν προθύμως συμπράττοντες καὶ συνεργαζόμενοι Αὐτῇ ἀδελφικῶς ἐν παντί, ὅπου ἂν τῆς ἀδελφικῆς ἡμῶν συμπράξεως ἀνάγκη παραστῇ, κατασπαζόμεθα Αὐτὴν καὶ αὖθις ἐν Κυρίῳ καὶ διατελοῦμεν μετ' ἀγάπης.

͵αϡλθ'. Ἰανουαρίου κγ'.

Τῆς Ὑμετέρας σεβασμίας Μακαριότητος
ἀγαπητὸς ἐν Χριστῷ ἀδελφὸς
† Ὁ Κωνσταντινουπόλεως ***Βενιαμίν.***

ΒΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΑΙ

ΔΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΟΥ ΕΚΑΣΤΟΥ ΕΤΟΥΣ ΜΕΤΑ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς σελίδος 376 τοῦ ιγ' τόμου)

ΠΙΝΑΞ Α' 1)

ΕΤΟΣ		ΠΑΣΧΑ		
ΕΤΟΣ	1925	ΠΑΣΧΑ	Ἀπριλ.	19
,,	1926	,,	Μαΐου	2
,,	1927	,,	Ἀπριλ.	24
,,	1928 Β.	,,	,,	15
,,	1929	,,	Μαΐου	5
,,	1930	,,	Ἀπριλ.	20
,,	1931	,,	,,	12
,,	1932 Β.	,,	Μαΐου	1
,,	1933	,,	Ἀπριλ.	16
,,	1934	,,	,,	8
,,	1935	,,	,,	28
,,	1936 Β.	,,	,,	12
,,	1937	,,	Μαΐου	2
,,	1938	,,	Ἀπριλ.	24
,,	1939	,,	,,	9
,,	1940 Β.	,,	Ἀπριλ.	28
,,	1941	,,	,,	20
,,	1942	,,	,,	5
,,	1943	,,	,,	25
,,	1944 Β.	,,	,,	16
,,	1945	,,	Μαΐου	6
,,	1946	,,	Ἀπριλ.	21
,,	1947	,,	,,	13
,,	1948 Β.	,,	Μαΐου	2
,,	1949	,,	Ἀπριλ.	24
,,	1950	,,	,,	9
,,	1951	,,	,,	29
,,	1952 Β.	,,	,,	20
,,	1953	,,	,,	5
,,	1954	,,	,,	25
,,	1955	,,	,,	17
,,	1956 Β.	,,	Μαΐου	6
,,	1957	,,	Ἀπριλ.	21
,,	1958	,,	,,	13
,,	1959	,,	Μαΐου	3
,,	1960 Β.	,,	Ἀπριλ.	17
,,	1961	,,	,,	9
,,	1962	,,	,,	29
ΕΤΟΣ	1963	ΠΑΣΧΑ	Ἀπριλ.	14
,,	1964 Β.	,,	Μαΐου	3
,,	1965	,,	Ἀπριλ.	25
,,	1966	,,	,,	10
,,	1967	,,	,,	30
,,	1968 Β.	,,	,,	21
,,	1969	,,	,,	13
,,	1970	,,	,,	27
,,	1971	,,	,,	18
,,	1972 Β.	,,	,,	9
,,	1973	,,	,,	29
,,	1974	,,	,,	14
,,	1975	,,	Μαΐου	5
,,	1976 Β.	,,	Ἀπριλ.	25
,,	1977	,,	,,	10
,,	1978	,,	,,	30
,,	1979	,,	,,	22
,,	1980 Β.	,,	,,	6
,,	1981	,,	,,	26
,,	1982	,,	,,	18
,,	1983	,,	Μαΐου	8
,,	1984 Β.	,,	Ἀπριλ	22
,,	1985	,,	,,	14
,,	1986	,,	Μαΐου	4
,,	1987	,,	Ἀπριλ.	19
,,	1988 Β.	,,	,,	10
,,	1989	,,	,,	30
,,	1990	,,	,,	15
,,	1991	,,	,,	7
,,	1992 Β.	,,	,,	26
,,	1993	,,	,,	18
,,	1994	,,	Μαΐου	1
,,	1995	,,	Ἀπριλ.	23
,,	1996 Β.	,,	,,	14
,,	1997	,,	,,	27
,,	1998	,,	,,	19
,,	1999	,,	,,	11

1) Εἰς τὸν 4 στίχον τῆς 380 σελίδος τοῦ 12 τεύχους τοῦ 1938 ἀντὶ ΙΕ' ἀνάγνωθι ΙΒ'.

ΠΙΝΑΞ Β'.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ ΤΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΟ ΝΕΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΓ. ΠΑΣΧΑ	Κυριακή Α. ΑΓ. ΠΑΝΤ.	Κυριακή Β.	Κυριακή Γ.	Κυριακή Δ.	Κυριακή Ε.	Κυριακή ΣΤ.	Κυριακή Ζ.	Κυριακή Η.
ΑΠΡΙΛ. 4	ΜΑΪΟΥ 30	ΙΟΥΝ. 6	ΙΟΥΝ. 13	ΙΟΥΝ. 20	ΙΟΥΝ. 27	ΙΟΥΛ. 4	ΙΟΥΛ. 11	ΙΟΥΛ. 18
,, 5	,, 31	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 19
,, 6	ΙΟΥΝ. 1	,, 8	,, 15	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 20
,, 7	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 21
,, 8	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	ΙΟΥΛ. 1	,, 8	,, 15	,, 22
,, 9	,, 4	,, 11	,, 18	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23
,, 10	,, 5	,, 12	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24
,, 11	,, 6	,, 13	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	,, 18	,, 25
,, 12	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 19	,, 26
,, 13	,, 8	,, 15	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 20	,, 27
,, 14	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28
,, 15	,, 10	,, 17	,, 24	ΙΟΥΛ. 1	,, 8	,, 15	,, 22	,, 29
,, 16	,, 11	,, 18	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30
,, 17	,, 12	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	,, 31
,, 18	,, 13	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	,, 18	,, 25	ΑΥΓ. 1
,, 19	,, 14	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 19	,, 26	,, 2
,, 20	,, 15	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 20	,, 27	,, 3
,, 21	,, 16	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 4
,, 22	,, 17	,, 24	ΙΟΥΛ. 1	,, 8	,, 15	,, 22	,, 29	,, 5
,, 23	,, 18	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 6
,, 24	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	,, 31	,, 7
,, 25	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	,, 18	,, 25	ΑΥΓ. 1	,, 8
,, 26	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 19	,, 26	,, 2	,, 9
,, 27	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 20	,, 27	,, 3	,, 10
,, 28	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 4	,, 11
,, 29	,, 24	ΙΟΥΛ. 1	,, 8	,, 5	,, 22	,, 29	,, 5	,, 12
,, 30	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 6	,, 13
ΜΑΪΟΥ 1	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	,, 31	,, 7	,, 14
,, 2	,, 27	,, 4	,, 11	,, 18	,, 25	ΑΥΓ. 1	,, 8	,, 15
,, 3	,, 28	,, 5	,, 12	,, 19	,, 26	,, 2	,, 9	,, 16
,, 4	,, 29	,, 6	,, 13	,, 20	,, 27	,, 3	,, 10	,, 17
,, 5	,, 30	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 4	,, 11	,, 18
,, 6	ΙΟΥΛ. 1	,, 8	,, 15	,, 22	,, 29	,, 5	,, 12	,, 19
,, 7	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 6	,, 13	,, 20
,, 8	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	,, 31	,, 7	,, 14	,, 21

ΠΙΝΑΞ Β′.

ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΤΙΘΕΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΞΥ 4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΚΑΙ 8 ΜΑΪΟΥ

Κυριακὴ Θ.	Κυριακὴ Ι.	Κυριακὴ ΙΑ′.	Κυριακὴ ΙΒ′.	Κυριακὴ ΙΓ′.	Κυριακὴ ΙΔ′.	Κυριακὴ ΙΕ′.	Κυριακὴ πρὸ τῆς Ὑψώσεως	Κυριακὴ Μετὰ τὴν Ὕψωσιν
ΙΟΥΛ. 25	ΑΥΓ. 1	ΑΥΓ. 8	ΑΥΓ. 15	ΑΥΓ. 22	ΑΥΓ. 29	ΣΕΠΤ. 5	ΣΕΠΤ. 12	ΣΕΠΤ. 19
,, 26	,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 6	,, 13	,, 20
,, 27	,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	,, 31		,, 7	,, 21
,, 28	,, 4	,, 11	,, 18	,, 25	ΣΕΠΤ. 1		,, 8	,, 15
,, 29	,, 5	,, 12	,, 19	,, 26	,, 2		,, 9	,, 16
,, 30	,, 6	,, 13	,, 20	,, 27	,, 3		,, 10	,, 17
,, 31	,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 5		,, 11	,, 18
ΑΥΓ. 1	,, 8	,, 15	,, 22	,, 29	,, 6		,, 12	,, 19
,, 2	,, 9	,, 16	,, 23	,, 30			,, 13	,, 20
,, 3	,, 10	,, 17	,, 24	,, 31			,, 7	,, 21
,, 4	,, 11	,, 18	,, 25	ΣΕΠΤ. 1			,, 8	,, 15
,, 5	,, 12	,, 19	,, 26	,, 2			,, 9	,, 16
,, 6	,, 13	,, 20	,, 27	,, 3			,, 10	,, 17
,, 7	,, 14	,, 21	,, 28	,, 4			,, 11	,, 18
,, 8	,, 15	,, 22	,, 29	,, 5			,, 12	,, 19
,, 9	,, 16	,, 23	,, 30	,, 6			,, 13	,, 20
,, 10	,, 17	,, 24	,, 31				,, 7	,, 21
,, 11	,, 18	,, 25	ΣΕΠΤ. 1				,, 8	,, 15
,, 12	,, 19	,, 26	,, 2				,, 9	,, 16
,, 13	,, 20	,, 27	,, 3				,, 10	,, 17
,, 14	,, 21	,, 28	,, 4				,, 11	,, 18
,, 15	,, 22	,, 29	,, 5				,, 12	,, 19
,, 16	,, 23	,, 30	,, 6				,, 13	,, 20
,, 17	,, 24	,, 31					,, 7	,, 21
,, 18	,, 25	ΣΕΠΤ. 1					,, 8	,, 15
,, 19	,, 26	,, 2					,, 9	,, 16
,, 20	,, 27	,, 3					,, 10	,, 17
,, 21	,, 28	,, 4					,, 11	,, 18
,, 22	,, 29	,, 5					,, 12	,, 19
,, 23	,, 30	,, 6					,, 13	,, 20
,, 24	,, 31						,, 7	,, 21
,, 25	ΣΕΠΤ. 1						,, 8	,, 15
,, 26	,, 2						,, 9	,, 16
,, 27	,, 3						,, 10	,, 17
,, 28	,, 4						,, 11	,, 18

ΠΙΝΑΞ Γ΄.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΝΕΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΓ. ΠΑΣΧΑ	Κυριακ. Α΄.	Κυριακ. Β΄.	Κυριακ. Γ΄.	Κυριακ. Δ΄. Ἁγίων Πατέρ. Ζ΄. Συν.	Κυριακ. Ε΄.	Κυριακ. ΣΤ΄.	Κυριακ. Ζ΄.	Κυριακ. Η΄.	Κυριακ. Θ΄.	Κυριακ. Ι΄.
ΑΠΡΙΛ. 4	ΣΕΠ. 26	ΟΚΤ. 3	ΟΚΤ. 10	ΟΚΤ. 17	ΟΚΤ. 31	ΟΚΤ. 24	ΝΟΕΜ. 7	ΝΟΕΜ. 14	ΝΟΕΜ. 21	ΔΕΚ. 5
,, 5	,, 27	,, 4	,, 18	,, 11	ΝΟΕΜ. 1	,, 25	,, 8	,, 15	,, 22	,, 6
,, 6	,, 28	,, 5	,, 12	,, 19	,, 2	,, 26	,, 9	,, 16	,, 23	,, 7
,, 7	,, 22	ΣΕΠ. 29	,, 6	,, 13	,, 3	,, 20	ΟΚΤ. 27	,, 10	,, 17	,, 8
,, 8	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 4	,, 21	,, 28	,, 11	,, 18	,, 9
,, 9	,, 24	ΟΚΤ. 1	,, 8	,, 15	,, 5	,, 22	,, 29	,, 12	,, 19	,, 10
,, 10	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	ΟΚΤ. 30	,, 23	ΝΟΕΜ. 6	,, 13	,, 20	,, 4
,, 11	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 31	,, 24	,, 7	,, 14	,, 21	,, 5
,, 12	,, 27	,, 4	,, 18	,, 11	ΝΟΕΜ. 1	,, 25	,, 8	,, 15	,, 22	,, 6
,, 13	,, 28	,, 5	,, 19	,, 12	,, 2	,, 26	,, 9	,, 16	,, 23	,, 7
,, 14	,, 22	ΣΕΠ. 29	,, 6	,, 13	,, 3	,, 20	ΟΚΤ 27	,, 10	,, 17	,, 8
,, 15	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 4	,, 21	,, 28	,, 11	,, 18	,, 9
,, 16	,, 24	ΟΚΤ. 1	,, 8	,, 15	,, 5	,, 22	,, 29	,, 12	,, 19	,, 10
,, 17	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	ΟΚΤ. 30	,, 23	ΝΟΕΜ. 6	,, 13	,, 20	,, 4
,, 18	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 31	,, 24	,, 7	,, 14	,, 21	,, 5
,, 19	,, 27	,, 4	,, 18	,, 11	ΝΟΕΜ. 1	,, 25	,, 8	,, 15	,, 22	,, 6
,, 20	,, 28	,, 5	,, 19	,, 12	,, 2	,, 26	,, 9	,, 16	,, 23	,, 7
,, 21	,, 22	ΣΕΠ. 29	,, 6	,, 13	,, 3	,, 20	ΟΚΤ. 27	,, 10	,, 17	,, 8
,, 22	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 4	,, 21	,, 28	,, 11	,, 18	,, 9
,, 23	,, 24	ΟΚΤ. 1	,, 8	,, 15	,, 5	,, 22	,, 29	,, 12	,, 19	,, 10
,, 24	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	ΟΚΤ. 30	,, 23	ΝΟΕΜ. 6	,, 13	,, 20	,, 4
,, 25	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 31	,, 24	,, 7	,, 14	,, 21	,, 5
,, 26	,, 27	,, 4	,, 18	,, 11	ΝΟΕΜ. 1	,, 25	,, 8	,, 15	,, 22	,, 6
,, 27	,, 28	,, 5	,, 19	,, 12	,, 2	,, 26	,, 9	,, 16	,, 23	,, 7
,, 28	,, 22	ΣΕΠ. 29	,, 6	,, 13	,, 3	,, 20	ΟΚΤ. 27	,, 10	,, 17	,, 8
,, 29	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 4	,, 21	,, 28	,, 11	,, 18	,, 9
,, 30	,, 24	ΟΚΤ. 1	,, 8	,, 15	,, 5	,, 22	,, 29	,, 12	,, 19	,, 10
ΜΑΪΟΥ 1	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	ΟΚΤ. 30	,, 23	ΝΟΕΜ. 6	,, 13	,, 20	,, 4
,, 2	,, 26	,, 3	,, 10	,, 17	,, 31	,, 24	,, 7	,, 14	,, 21	,, 5
,, 3	,, 27	,, 4	,, 18	,, 11	ΝΟΕΜ. 1	,, 25	,, 8	,, 15	,, 22	,, 6
,, 4	,, 28	,, 5	,, 19	,, 12	,, 2	,, 26	,, 9	,, 16	,, 23	,, 7
,, 5	,, 22	ΣΕΠ. 29	,, 6	,, 13	,, 3	,, 20	ΟΚΤ. 27	,, 10	,, 17	,, 8
,, 6	,, 23	,, 30	,, 7	,, 14	,, 4	,, 21	,, 28	,, 11	,, 18	,, 9
,, 7	,, 24	ΟΚΤ. 1	,, 8	,, 15	,, 5	,, 22	,, 29	,, 12	,, 19	,, 10
,, 8	,, 25	,, 2	,, 9	,, 16	ΟΚΤ. 30	,, 23	ΝΟΕΜ. 6	,, 13	,, 20	,, 4

ΠΙΝΑΞ Γ'.

ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΚΕΙΜΕΝΗΣ ΜΕΤΑΞΥ 4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΚΑΙ 8 ΜΑΪΟΥ

Κυριακή ΙΑ'. Τῶν Προπατόρων	Κυριακ. ΙΒ'. Λεπρῶν	Κυριακ. ΙΓ'.	Κυριακ. ΙΔ'. Τυφλοῦ	Κυριακ. ΙΕ'. Ζακχαίου	Κυριακὴ Πρὸ Γεννήσ. Χριστοῦ	Κυριακὴ Μετὰ Γεν. Χρισ.	Κυριακ. Πρὸ Φώτων	Κυριακὴ Μετὰ Φῶτα	Κυριακὴ ΙΖ'. Ματθαίου Χαναναίας
ΔΕΚΕΜ. 12		ΝΟΕΜ. 28		ΙΑΝ. 17	ΔΕΚ. 19	ΔΕΚΕΜ. 26	ΙΑΝ. 3	ΙΑΝΟΥ. 10	
,, 13		,, 29		,, 18	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	
,, 14		,, 30		,, 19	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	
,, 15		,, 24	ΔΕΚ. 1	,, 20	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	
,, 16	ΙΑΝ. 14	,, 25	,, 2	,, 21	,, 23	,, 30		,, 7	
,, 17	,, 15	,, 26	,, 3	,, 22	,, 24	,, 31	ΙΑΝ. 1	,, 8	
,, 11	,, 16	,, 27		,, 23	,, 18	,, —	,, 2	,, 9	
,, 12	,, 17	,, 28		,, 24	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	
,, 13	,, 18	,, 29		,, 25	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	
,, 14	,, 19	,, 30		,, 26	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	
,, 15	,, 20	,, 24	ΔΕΚ. 1	,, 27	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	
,, 16	,, 14	,, 25	,, 2	,, 21	,, 23	,, 30		,, 7	ΙΑΝΟΥ. 28
,, 17	,, 15	,, 26	,, 3	,, 22	,, 24	,, 31	ΙΑΝ. 1	,, 8	,, 29
,, 11	,, 16	,, 27		,, 23	,, 18	,, —	,, 2	,, 9	,, 30
,, 12	,, 17	,, 28		,, 24	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	,, 31
,, 13	,, 18	,, 29		,, 25	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	ΦΕΒ. 1
,, 14	,, 19	,, 30		,, 26	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 2
,, 15	,, 20	,, 24	ΔΕΚ. 1	,, 27	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 3
,, 16	,, 14	,, 25	,, 2	,, 28	,, 23	,, 30		,, 7	,, 4
,, 17	,, 15	,, 26	,, 3	,, 29	,, 24	,, 31	ΙΑΝ. 1	,, 8	,, 5
,, 11	,, 16	,, 27		,, 30	,, 18	,, —	,, 2	,, 9	,, 6
,, 12	,, 17	,, 28		,, 31	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	,, 7
,, 13	,, 18	,, 29		ΦΕΒ. 1	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	,, 8
,, 14	,, 19	,, 30		,, 2	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 9
,, 15	,, 20	,, 24	ΔΕΚ. 1	,, 3	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 10
,, 16	,, 14	,, 25	,, 2	,, 4	,, 23	,, 30		,, 7	,, 11
,, 17	,, 15	,, 26	,, 3	,, 5	,, 24	,, 31	ΙΑΝ. 1	,, 8	,, 12
,, 11	,, 16	,, 27		,, 6	,, 18	,, —	,, 2	,, 9	,, 13
,, 12	,, 17	,, 28		,, 7	,, 19	,, 26	,, 3	,, 10	,, 14
,, 13	,, 18	,, 29		,, 8	,, 20	,, 27	,, 4	,, 11	,, 15
,, 14	,, 19	,, 30		,, 9	,, 21	,, 28	,, 5	,, 12	,, 16
,, 15	,, 20	,, 24	ΔΕΚ. 1	,, 10	,, 22	,, 29	,, 6	,, 13	,, 17
,, 16	,, 14	,, 25	,, 2	,, 11	,, 23	,, 30		,, 7	,, 18
,, 17	,, 15	,, 26	,, 3	,, 12	,, 24	,, 31	,, 1	,, 8	,, 19
,, 11	,, 16	,, 27		,, 13	,, 18	,,	,, 2	,, 9	,, 20

ΠΙΝΑΞ Δ'.

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΚΙΝΗΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ

ΠΑΣΧΑ	ΑΝΑΛΗΨΙΣ	ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗ	Α' Ματθ. Ἁγίων Πάντων	Ἡμέραι νηστείας τῶν Ἁγ. Ἀποστόλ.	Μνήμη τῶν Κορυφαίων Πέτρου καὶ Παύλου
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 4	ΜΑΪΟΥ 13	ΜΑΪΟΥ 23	ΜΑΪΟΥ 30	29	Τρίτη
» 5	» 14	» 24	» 31	28	Δευτέρα
» 6	» 15	» 25	ΙΟΥΝΙΟΥ 1	27	Κυριακὴ
» 7	» 16	» 26	» 2	26	Σάββατον
» 8	» 17	» 27	» 3	25	Παρασκευὴ
» 9	» 18	» 28	» 4	24	Πέμπτη
» 10	» 19	» 29	» 5	23	Τετάρτη
» 11	» 20	» 30	» 6	22	Τρίτη
» 12	» 21	» 31	» 7	21	Δευτέρα
» 13	» 22	ΙΟΥΝΙΟΥ 1	» 8	20	Κυριακὴ
» 14	» 23	» 2	» 9	19	Σάββατον
» 15	» 24	» 3	» 10	18	Παρασκευὴ
» 16	» 25	» 4	» 11	17	Πέμπτη
» 17	» 26	» 5	» 12	16	Τετάρτη
» 18	» 27	» 6	» 13	15	Τρίτη
» 19	» 28	» 7	» 14	14	Δευτέρα
» 20	» 29	» 8	» 15	13	Κυριακὴ
» 21	» 30	» 9	» 16	12	Σάββατον
» 22	» 31	» 10	» 17	11	Παρασκευὴ
» 23	ΙΟΥΝΙΟΥ 1	» 11	» 18	10	Πέμπττη
» 24	» 2	» 12	» 19	9	Τετάρτη
» 25	» 3	» 13	» 20	8	Τρίτη
» 26	» 4	» 14	» 21	7	Δευτέρα
» 27	» 5	» 15	» 22	6	Κυριακὴ
» 28	» 6	« 16	» 23	5	Σάββατον
» 29	» 7	» 17	» 24	4	Παρασκευὴ
» 30	» 8	» 18	» 25	3	Πέμπτη
ΜΑΪΟΥ 1	» 9	„ 19	» 26	2	Τετάρτη
» 2	» 10	» 20	» 27	1	Τρίτη
» 3	» 11	» 21	» 28	0	Δευτέρα
» 4	» 12	» 22	» 29	0	Κυριακὴ
» 5	» 13	» 23	» 30	0	Σάββατον
» 6	» 14	» 24	ΙΟΥΛΙΟΥ 1	0	Παρασκευὴ
» 7	» 15	» 25	„ 2	0	Πέμπτη
» 8	« 16	» 26	» 3	0	Τετάρτη

ΠΙΝΑΞ Δ'.

ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ

Παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων	Ἡμέραι κρεωφαγίας	Ἀρχὴ τοῦ Τριωδίου	ΑΠΟΚΡΕΩΣ	ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ		
Παρασκευὴ	45	ΙΑΝΟΥΑΡ. 24	ΦΕΒΡΟΥΑΡ. 7	Πέμπτη	ΣΤ'	ἑβδομάδος
Πέμπτη	46	» 25	» 8	Τετάρτη	»	»
Τετάρτη	47	» 26	» 9	Τρίτη	»	»
Τρίτη	48	» 27	» 10	Δευτέρα	»	»
Δευτέρα	49	» 28	» 11	Κυριακὴ	Ε'	ἑβδομάδος
Κυριακὴ	50	» 29	» 12	Σάββατον	»	»
Σάββατον	51	» 30	» 13	Παρασκευὴ	»	»
Παρασκευὴ	52	» 31	» 14	Πέμπτη	»	»
Πέμπτη	53	ΦΕΒΡΟΥΑΡ. 1	» 15	Τετάρτη	»	»
Τετάρτη	54	» 2	» 16	Τρίτη	»	»
Τρίτη	55	» 3	» 17	Δευτέρα	»	»
Δευτέρα	56	» 4	» 18	Κυριακὴ	Δ'	ἑβδομάδος
Κυριακὴ	57	» 5	» 19	Σάββατον	»	»
Σάββατον	58	» 6	» 20	Παρασκευὴ	»	»
Παρασκευὴ	59	» 7	» 21	Πέμπτη	»	»
Πέμπτη	60	» 8	» 22	Τετάρτη	»	»
Τετάρτη	61	» 9	» 23	Τρίτη	»	»
Τρίτη	62	» 10	» 24	Δευτέρα	»	»
Δευτέρα	63	» 11	» 25	Κυριακὴ	Γ'	ἑβδομάδος
Κυριακὴ	64	» 12	» 26	Σάββατον	»	»
Σάββατον	65	» 13	» 27	Παρασκευὴ	»	»
Παρασκευὴ	66	» 14	» 28	Πέμπτη	»	»
Πέμπτη	67	» 15	ΜΑΡΤΙΟΥ 1	Τετάρτη	»	»
Τετάρτη	68	» 16	» 2	Τρίτη	»	»
Τρίτη	69	» 17	» 3	Δευτέρα	»	»
Δευτέρα	70	» 18	» 4	Κυριακὴ	Β'	ἑβδομάδος
Κυριακὴ	71	» 19	» 5	Σάββατον	»	»
Σάββατον	72	» 20	» 6	Παρασκευὴ	»	»
Παρασκευὴ	73	» 21	» 7	Πέμπτη	»	»
Πέμπτη	74	» 22	» 8	Τετάρτη	»	»
Τετάρτη	75	» 23	» 9	Τρίτη	»	»
Τρίτη	76	» 24	» 10	Δευτέρα	»	»
Δευτέρα	77	» 25	» 11	Κυριακὴ	Α'	ἑβδομάδος
Κυριακὴ	78	» 26	» 12	Σάββατον	»	»
Σάββατον	79	» 27	» 13	Παρασκευὴ	»	»

ΠΙΝΑΞ Ε'.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α'.

	Κυριακαὶ	*Εὐαγγελικαὶ περικοπαὶ*	*Ἀποστολικαὶ περικοπαὶ*	ΗΧΟΣ
α'	τοῦ Πάσχα	Ἰωανν. α', 1—17	Πράξεων α' 1-8	
β'	» Θωμᾶ	ἑωθινὸν πρῶτον Ματθ. κη', 16—20		α'
	»	Λειτουργίας Ἰωανν. κ', 19—31	„ ε' 12—20	
γ'	τῶν Μυροφόρων	ἑωθινὸν τέταρτον Λουκ. κδ', 1—12		β'
	»	Λειτουργίας Μαρκ. ιε', 42—ιστ, 8	„ στ', 1—8	
δ'	τοῦ Παραλύτου	ἑωθινὸν πέμπτον, Λουκ. κδ', 12—35		γ'
	»	Λειτουργίας Ἰωανν. ε', 1—15		
ε'	τῆς Σαμαρείτιδος	ἑωθ. ἕβδομον „ κ', 1—10		δ'
	»	Λειτουργίας „ δ', 5—42	„ ια'. 19—30	
στ'	τοῦ Τυφλοῦ	ἑωθινὸν ὄγδοον „ κ', 11—18		πλ.α'
	»	Λειτουργίας „ θ', 1—39	„ ιστ', 16-34	
ζ'	Ἁγ. Πατέρων Α' Οἰκ. Συν.	ἑωθινὸν δέκατον „ κα', 1—14		πλ.β'
	»	Λειτουργίας „ ιζ', 1—13	„ κ', 16-18, 28-36	
η'	Πεντηκοστῆς	εὐαγγέλ. τοῦ Ὄρθ. „ κ', 19—53		—
	»	„ Λειτουργίας „ ζ', 35-52, η', 12	„ β'. 1—11	

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'.

α'	Ματθαίου Α. Πάντων	Ἑωθινὸν πρῶτον Ματθ. κη'. 16—20		πλ.δ'
	„	Λειτ. Ματθ. ι'. 32-33, 37-38, ιθ' 27-30	Ἑβρ. ια', 33 ιβ' 2	
β'	Ματθ.	ἑωθινὸν δεύτερον Μάρκ. ιστ', 1—8		α'
	„	Λειτουργίας Ματθ. δ'. 18—23	Ρωμ. β', 10-16	
γ'	„	ἑωθινόν τρίτον Μάρκ. ιστ', 9—20		β'
	„	Λειτουργίας Ματθ. στ', 22—33	„ ε', 1-10	
δ'	„	ἑωθινὸν τέταρτον Λουκ. κδ', 1—12		γ'
	„	Λειτουργίας Ματθ. ε', 5—13	„ στ', 18-23	
ε'	„	ἑωθινὸν πέμπτον Λουκ. κδ', 12—35		δ'
	„	Λειτουργίας Ματθ. η', 28—θ' 1	„ ι', 1—10	
στ'	„	ἑωθινὸν ἕκτον Λουκ. κδ', 36—53		πλ.α'
	„	Λειτουργίας Ματθ. θ' 1—8	„ ιβ', 6—14	
ζ'	„	ἑωθινὸν ἕβδομον Ἰωανν. κ', 1—10		πλ.β'
	„	Λειτουργίας Ματθ. θ'. 25—35	„ ιε', 1—7	
η'	„	ἑωθινὸν ὄγδοον Ἰωαν. κ', 11—18		βαρύς
	„	Λειτουργίας Ματθ. ιδ'. 14—22	Α' Κορ. α'. 10-17	
θ'	„	ἑωθινὸν ἔνατον Ἰωαν. κ'. 19—31		πλ.δ'
	„	Λειτουργίας Ματθ. ιδ'. 22—34	„ γ'. 9—17	
ι'	„	ἑωθινὸν δέκατον Ἰωαν. κα'. 1—14		α'
	„	Λειτουργίας Ματθ. ιζ', 14—23	„ δ', 9—16	
ια'	„	ἑωθ. ἑνδέκατον Ἰωαν. κα', 14—25		β'
	„	Λειτουργίας Ματθ. ιη', 23—35	„ θ', 2—12	

ΠΙΝΑΞ Ε΄.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β΄.

	Κυριακαὶ	*Εὐαγγελικαὶ περικοπαὶ*	*᾿Αποστολικαὶ περικοπαὶ*	ΗΧΟΣ
ιβ΄	Ματθ.	ἑωθ. πρῶτον Ματθ. κη΄, 16-20		γ΄
	,,	Λειτουρ. Ματθ. ιθ΄. 16—24	Α. Κορ. ιε΄, 1—11	
ιγ΄	,,	ἑωθ. δεύτερ. Μάρκ. ιστ΄ 1—8		δ΄
	,,	Λειτουρ Ματθ. κα΄, 33—42	,, ,, ιστ΄, 13—24	
ιδ΄	,,	ἑωθ. τρίτον Μάρκ. ιστ΄,9—20		πλ.α΄
	,,	[1])Λειτουργ. Ματθ.κβ΄, θ.1—14	Β΄. Κορ. α΄, 21-β΄ 4	
ιε΄	,,	ἑωθ. τέταρ. Λουκ. κδ΄, 1—12		πλ.β΄
	,,	Λειτουργ. Ματθ. κβ΄, 35—46	,, ,, δ΄, 6—15	
ιστ΄	Ταλάντων	,, ,, κε΄, 14—30	ιστ΄ Ματθ. Β΄ Κορ. στ΄ 1—10	
ιζ΄	Χαναναίας	,, ,, ιε΄, 21—28	ιζ΄ Ματθ. Β.΄ ,, στ΄ 16-ιζ΄ 1	

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ΄.

ιη΄	Λουκᾶ α΄	Λειτουρ. Λουκ. ε΄, 1—11	Κυρ. ιη΄ Β΄ Κορ. θ΄, 6—11
ιθ΄	,, β΄	,, ,, στ΄, 31—36	,, ιθ΄ ,, ια΄, 31-ιβ΄ 9
κ΄	,, γ΄	,, ,, ζ΄, 11—16	,, κ΄ Γαλατ. α΄, 11—19
κα΄	,, δ΄	,, ,, η΄, 4-15	,, κα΄ ,, β΄, 16—20
κβ΄	,, ε΄	,, ,, στ΄, 19—31	,, κβ΄ ,, στ΄, 11—18
κγ΄	,, στ΄	,, ,, η΄, 26—39	,, κγ΄ ᾿Εφεσ. β΄, 4—10
κδ΄	,, ζ΄	Εὐαγγ. Λειτουρ. η΄, 41—56	,, κδ΄ ,, β΄, 14—22
κε΄	,, η΄	,, ,, ι΄, 25—39	,, κε΄ ,, δ΄, 1—7
κστ΄	,, θ΄	,, ,, ιβ΄, 16—21	,, κστ΄ ,, ε΄, 8—19
κζ΄	,, ι΄	,, ,, ιγ΄, 10—17	,, κζ΄ ,, στ΄, 10—17
κη΄	,, ια΄ [2])	,, ,, ιδ΄, 16—24	,, κη΄ Κολασσ. α΄, 12—18
κθ΄	,, ιβ΄	,, ,, ιζ΄, 12—19	,, κθ΄ ,, γ΄, 4—11
λ΄	,, ιγ΄	,, ,, ιη΄, 18—29	,, λ΄ ,, γ΄, 12—17
λα΄	,, ιδ΄	,, ,, ιη΄, 35—43	,, λα΄ Α΄Τιμοθ. α΄, 15—17
λβ΄	,, ΄	,, ,, ιθ΄, 1—10	,, λβ΄ ,, δ΄ 9—15

1) Αἱ Κυριακαὶ τοῦ Ματθαίου ἀπὸ ἀπόψεως ἀριθμοῦ ἐξαρτῶνται ἐκ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ Πάσχα· κατὰ τὸ νέον ἡμερολόγιον, ὡς ἐσημειώθη εἰς τὴν παροῦσαν μελέτην, τὸ ἀνώτατον ὅριον αὐτῶν εἶναι 15 καὶ τὸ κατώτατον 10. ᾿Εὰν εἶναι 15 ἡ α΄ Κυριακὴ τοῦ Λουκᾶ θὰ ἔχῃ ᾿Απόστολον τῆς ΙΗ΄ ἐὰν 14 τῆς ΙΖ΄, ἐὰν 13 τῆς ΙΣΤ Κυρ., ἐὰν 12 τῆς ΙΕ΄, ἐὰν 11 τῆς ΙΓ΄ καὶ ἐὰν 10 τῆς ΙΒ΄.

2) Κατὰ τὴν ΙΑ΄ Κυριακὴν Λουκᾶ ᾿Απόστολος ἀναγινώσκεται τῶν Προπατόρων (κθ΄ Κυριακῆς).

(τὸ τέλος εἰς τὸ προσεχές)

† Ο ΗΛΙΟΥΠΟΛΕΩΣ ΓΕΝΝΑΔΙΟΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ

Ἡ πρώτη τοῦ ἔτους ἐν τοῖς Πατριαρχείοις.

Ἡ πρώτη τοῦ νέου ἔτους ἑωρτάσθη ἐν τοῖς Πατριαρχείοις, κατὰ τὴν ἀνέκαθεν κρατοῦσαν τάξιν, μετὰ βαθείας κατανύξεως καὶ ἐκκλησιαστικῆς μεγαλοπρεπείας. Κατὰ τὴν παραμονὴν (31 Δεκεμβρίου) ἐν τῷ πανσέπτῳ Πατριαρχικῷ Ναῷ ἐτελέσθη πανηγυρικὸς ἑσπερινὸς χοροστατούσης τῆς Α. Θ. Παναγιότητος μετὰ τῶν σεβ. Μητροπολιτῶν: Χαλκηδόνος, Δέρκων, Προύσης, Πριγκηπονήσων, Σάρδεων, Ἡλιουπόλεως, Θεοδωρουπόλεως, Χριστουπόλεως, Λαοδικείας, Φιλαδελφείας καὶ Αἴνου. Μετὰ τὸ πέρας τοῦ ἑσπερινοῦ ἐγένετο ἡ ἐν τῇ Αἰθούσῃ τῶν Πατριαρχῶν δεξίωσις, καθ' ἣν προσελθόντες ἐν σώματι οἱ κληρικοὶ καὶ λαϊκοὶ ὑπάλληλοι τῆς Πατριαρχικῆς Αὐλῆς, ἡγουμένου αὐτῶν καὶ προσφωνοῦντος τοῦ πανοσιολογ. Μ. Πρωτοσυγκέλλου κ. Ἀδαμαντίου, ὑπέβαλον τῇ Α. Θ. Παναγιότητι τὰ εὐλαβῆ αὐτῶν σεβάσματα καὶ ἠσπάσθησαν τὴν σεπτὴν Αὐτῆς δεξιάν.

Αὐθημερὸν περὶ ὥραν 18ην ἐγένετο ἐν τῇ Αἰθούσῃ τῶν Πατριαρχῶν, εὐλογούσης τῆς Α. Θ Παναγιότητος, ἡ καθιερωμένη ἐπὶ τῇ διανομῇ τῆς βασιλοπήττας ἱεροτελεστία, παρισταμένων κατ' αὐτὴν πάντων τῶν ἐσωκατακοίλων κληρικῶν καὶ τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ τῆς Αὐλῆς, τῶν κληρικῶν παρακαθεσθέντων ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν ἑόρτιον τράπεζαν καὶ συνδειπνησάντων τῇ Α. Θ. Παναγιότητι.

Τῇ ἐπαύριον, 1η τοῦ ἔτους, ἐτελέσθη ἐν τῷ πανσέπτῳ Πατριαρχικῷ Ναῷ ἡ θεία λειτουργία. Κατ' αὐτὴν ἐχοροστάτησε καὶ αὖθις ἡ Α. Θ. Παναγιότης, συγχοροστατησάντων Αὐτῇ τῶν σεβ. Μητροπολιτῶν: Προύσης, Σάρδεων, Ἡλιουπόλεως, Θεοδωρουπόλεως, Λαοδικείας καὶ Αἴνου, παρέστησαν δὲ οἱ ὀφφικιάλοι τῆς Ἐκκλησίας, τὰ μέλη τοῦ ἐντίμου Πατριαρχικοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου καὶ πλεῖστοι ἐκ τῶν τὰ πρῶτα φερόντων τῆς ὁμογενείας. Ἐπηκολούθησεν ἐπίσημος δεξίωσις ἐν τῇ Αἰθούσῃ τῶν Πατριαρχῶν, καθ' ἣν ἀπὸ μέρους τῆς Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου τὴν Α. Θ. Παναγιότητα προσεφώνησεν ὁ σεβ. Μητροπολίτης Προύσης κ. Πολύκαρπος. Ἡ προσφώνησις τῆς Α. Σεβασμιότητος καὶ ἡ εἰς ταύτην ἀντιφώνησις τῆς Α. Θ. Πανογιότητος, ὡς καὶ αἱ κατὰ τὴν παραμονὴν προσφωνήσεις, δημοσιεύονται κατωτέρω. Μετὰ τοὺς σεβ. ἁγίους Συνοδικοὺς Ἀρχιερεῖς πάντες οἱ προσελθόντες ἠσπάσθησαν τὴν σεπτὴν Πατριαρχικὴν δεξιάν. Εἰς τὴν παρατεθεῖσαν τὴν μεσημβρίαν ἑόρτιον τράπεζαν παρεκάθησαν οἱ σεβ. Μητροπολῖται, οἱ ὀφφικιάλοι, τὰ μέλη τοῦ Πατριαρχικοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου, ὁ Πατριαρχικὸς ἰατρὸς κ. Ν. Φερμάνογλου, ὁ Μέγας Πρωτοσύγκελλος καὶ ὁ Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου.

Ἐν τῷ ἐπὶ τούτῳ ἠνεῳγμένῳ βιβλίῳ προσελθόντες καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἐνεγράφησαν αἱ ἐφοροεπιτροπαὶ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς καὶ πλεῖστοι ἔγκριτοι ὁμογενεῖς. Ἐκ τῶν ἐπισήμων αὐτοπροσώπως προσῆλθον ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος κ. Γ. Κούστας μετὰ τοῦ Ὑποπροξένου κ. Θ. Γρίβα καὶ ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Ρουμανίας κ. Ν. Λουκασίεβιτς.

Ἡ προσφώνησις τοῦ Μ. Πρωτοσυγκέλλου.

Παναγιώτατε Πάτερ καὶ Δέσποτα,

Τῇ χάριτι τοῦ Παναγάθου Θεοῦ, τοῦ καιροὺς καὶ χρόνους ἐν τῇ ἰδίᾳ ἔχοντος ἐξουσίᾳ, ἐπ' αἰσίοις ἀφικόμεθα, εὐχαῖς τῆς Ὑμετέρας Θειοτάτης καὶ Προσκυνητῆς ἡμῖν Παναγιότητος, εἰς τὸν ἐπίσημον τοῦτον τοῦ χρόνου σταθμόν, καθ' ὅν ἓν εἰσέτι ἔτος τῆς ἐπιγείου ζωῆς προπέμπομεν εἰς τὴν αἰωνιότητα, ἐν εὐλογίαις δὲ καὶ μετ' ἐλπίδων ἀγαθῶν χαιρετίζομεν τὸν ἐπιτέλλοντα νέον ἐνιαυτὸν τῆς χρηστότητος τοῦ Κυρίου.

Ὁ σταθμὸς οὗτος, ὁ ὁποῖος τόσας γενικῶς εἰς τὴν ἀνθρωπίνην ἰδέαν ἐμπνέει νέας ἀφετηρίας σκέψεως καὶ πλημμυρίζει τὴν καρδίαν ἀπὸ τόσα ἱερὰ αἰσθήματα καὶ τόσας γλυκείας ἐλπίδας, δι' ἡμᾶς, τοὺς ἐν τῇ Ἱερᾷ Πατριαρχικῇ Αὐλῇ ὑπὸ τὴν σοφὴν χειραγωγίαν καὶ ἐντολὴν τῆς Θεοτιμήτου Αὐτῆς Κορυφῆς διακονοῦντας Κληρικοὺς καὶ Λαϊκοὺς Ὑπαλλήλους, ἀποτελεῖ πηγὴν ἰδιαιτέρας χαρᾶς. Διότι ἡ ἀναπόλησις τοῦ διαρρεύσαντος χρόνου καὶ ἡ σκέψις περὶ τῆς ἐπερχομένης αὔριον τοῦ βίου διὰ τοὺς ἐντὸς τοῦ πανσέπτου τούτου περιβόλου κοπιῶντας εἶνε κατηγλαϊσμένη ἀπὸ τὴν αἰωνίαν αἴγλην τοῦ Ἱεροῦ Αὐτῆς Θρόνου, οὗ ἡ πιστὴ καὶ ἀφωσιωμένη ὑπηρεσία μετέχει ἀθανασίας, πεφωτισμένη δὲ ἀκόμη ἀπὸ τὴν πολιὰν μορφὴν τῆς Θεοδοξάστου Αὐτῆς Κορυφῆς, ἀπὸ τὰς φωτεινὰς ἡμέρας τῆς τετιμημένης Αὐτῆς Πατριαρχείας καὶ ἰδιαιτέρως ἀπὸ τὴν ἀδιαλείπτως ἐπιμαρτυρουμένην πατρικὴν πρὸς πάντας στοργὴν τῆς πλουσίας εἰς ἀγαθότητα μεγάλης Αὐτῆς καρδίας, ἧς ἡ ἀμφιλαφὴς σκέπη εὐεργετικὴ αἰσθανόμεθα νὰ ἐφαπλῶται πάντοτε ἐφ' ἡμᾶς.

Ὑπὸ τοιαῦτα ἱερὰ συναισθήματα διακατεχομένη προσέρχεται ἡ Πατριαρχικὴ Αὐλὴ κατὰ τὴν εὔσημον ταύτην στιγμὴν ἐνώπιον τῆς Ὑμετέρας Ἁγιωσύνης, ὑποβάλλουσα τὰ ἑαυτῆς υἱϊκὰ σεβάσματα καὶ ἀπεκδεχομένη τὴν θεόδεκτον Αὐτῆς εὐλογίαν. Εἶνε ἐγκάρδιος ἡ ταπεινὴ εὐχὴ τῶν ἀφωσιωμένων Αὐτῆς θεραπόντων ὅπως ὁ Οὐράνιος τῆς Ἐκκλησίας Δομήτωρ χαρίσηται τῇ Ὑμετέρᾳ Θειοτάτῃ Παναγιότητι ὑγιηρὸν καὶ εὐλογημένον ἐν παντὶ τὸν ἀνατέλλοντα νέον ἐνιαυτόν, διαφυλάττῃ δὲ Αὐτὴν εἰς ἔτη μακρὰ ὑγιᾶ καὶ τετιμημένην ἐπὶ τοῦ Ἁγιωτάτου τούτου Πρώτου τῆς Ἁγίας Ὀρθοδοξίας Θρόνου, πρὸς δόξαν τοῦ Παναγίου Αὐτοῦ ὀνόματος. Ἀμήν.

Ἡ ἀπάντησις τῆς Α. Θ. Παναγιότητος.

Ὁσιολογιώτατε ἡμέτερε Πρωτοσύγκελλε καὶ πάντες ὑμεῖς, κληρικοί τε καὶ λαϊκοὶ ὑπάλληλοι τῆς Πατριαρχικῆς Αὐλῆς, τέκνα ἐν Κυρίῳ ἀγαπητά,

Ἐν συγκινήσει μεγάλῃ ἠκούσαμεν ὅσα ἡ ὑμετέρα ὁσιολογιότης, ἐκπροσωποῦσα καὶ πάντας τούς τε λαϊκοὺς καὶ κληρικοὺς ὑπαλλήλους, ἠγαθύνθη διὰ τῆς ὡραίας αὐτῆς προσλαλιᾶς νὰ προσφωνήσῃ ἡμῖν, συγχαίρουσα καὶ εὐχομένη τὰ προσήκοντα ἐπὶ τῇ ἐπιτολῇ τοῦ νέου ἔτους. Εὐχαριστοῦμεν πᾶσι διὰ τὰ εὐγενῆ καὶ ἁγνὰ ὑμῶν αἰσθήματα καὶ βεβαιοῦμεν τὴν πατρικὴν ἡμῶν στοργήν, ὅλως ἀνταποκρινομένην εἰς τὴν υἱϊκὴν ὑμῶν στοργὴν καὶ εὐλαβῆ ἀφοσίωσιν πρὸς τὸ πρόσωπον ἡμῶν. Τὸ περὶ ὑμῶν πατρικὸν ἐνδιαφέρον ἡμῶν ἐξακολουθεῖ νὰ ᾖ ἀμείωτον, ἐπιλογιζόμενον πρὸς τὴν μετὰ προθυμίας καὶ ἀκριβείας πιστὴν ἐκπλήρωσιν

τῶν καθηκόντων ἐν τῇ ἐν ᾗ ἐτάχθη ἕκαστος ὑπηρεσίᾳ τῶν Πατριαρχείων. Ὁ Παντουργὸς ἅγιος Θεός, τῶν ἀγαθῶν ἡ αἰτία, ὁ ἀγαγὼν ἡμᾶς εἰς τὴν περίοδον τοῦ χρόνου, ἀξιώσαι ἡμᾶς καταφθάσαι ἐν ὑγείᾳ καὶ ἐπὶ τὴν πρώτην τοῦ νέου ἔτους καὶ ἑορτάσαι τοῦτο μεθ' ὑμῶν ἐν ψυχῇ ἀγαλλομένῃ καὶ ἐν πνεύματι ἐνθέου χαρᾶς. Ἐπιλαμψάτω ἡ εὐλογία τοῦ Θεοῦ ἐν πάσῃ τῇ διαδρομῇ αὐτοῦ καὶ καταπλουτισθήτω ὁ βίος ὑμῶν χρησιαῖς ἐλπίσιν, ὅπως ᾖ τοῦτο μεστὸν ὑγείας καὶ παντὸς ἐφετοῦ καταθυμίου. Πολλάκις ὁ ἄνθρωπος, καταμετρῶν τὸν χρόνον, ἀπόλλυσι τὸν λογαριασμὸν τῶν ἡμερῶν, ἄρχεται τότε ἡ μεμψιμοιρία τῆς ζωῆς, κατισχύει ἡ ἐναντιότης καὶ ἐπέρχεται ταλαιπωρία. Διὰ τοῦτο ἐμφορούμενος ὑπὸ ἰσχυρᾶς θελήσεως καὶ ἐμμόνου αἰσιοδοξίας, δέον νὰ θεωρῇ κάθε σημεῖον τοῦ χρόνου μετ' εὐβουλίας καὶ εὐθυκρισίας ὅπως ἡ καθόλου διαδρομὴ αὐτοῦ ᾖ εὐμενὴς ἐν τῇ πορείᾳ τοῦ βίου καὶ εὔστροφος ἐν τῇ κατευθύνσει τῆς βιοπάλης καὶ τῶν ἔργων. Ὑπὸ τοιαύτας σκέψεις ἃς χαιρετίσωμεν τὴν εἴσοδον τοῦ νέου ἔτους εὐχόμενοι ἕκαστος πρὸς ἄλλον ὅπως ἡ διαδρομὴ αὐτοῦ ᾖ ἀπηλλαγμένη παντὸς ἀντιξόου συμβάμματος ἐν πλήρει εὐτυχίᾳ. Τὰ ἔτη ὑμῶν εἴησαν πολλά, καὶ πληθυνθείη ἐν ὑμῖν ἡ εἰρήνη καὶ ἡ ἀγάπη.

Ἡ προσφώνησις τοῦ Μητροπολίτου Προύσης κ. Πολυκάρπου.

Παναγιώτατε Δέσποτα,

Πάντα ρεῖ καὶ οὐδὲν μένει ἐν τῇ ὑδρογείῳ ἡμῶν σφαίρᾳ εἶπεν ὁ φιλόσοφος Ἡράκλειτος. Κατὰ τὸ ἀψευδὲς τοῦτο ρηματικὸν ἀξίωμα ἔρρευσε καὶ ὁ ἀποιχόμενος χρόνος 1938 καὶ μὲ ἀνεξίτηλα γράμματα ἀνεγράφη εἰς τὰς δέλτους τῆς ἀθανάτου ἱστορίας τοῦ παρελθόντος. Σήμερον δὲ πάντες ἐν ψυχικῇ ἀθυμίᾳ ἀπεχαιρετήσαμεν τὴν φευγαλέαν καὶ εἰς τὸν ἀτέρμονα βυθὸν τῆς αἰωνιότητος φθίνουσαν ὠχράν, μελάγχολον καὶ πενθηβόλον δύσιν τῆς ὑστάτης ἡμέρας τοῦ ἐκπνεύσαντος ἔτους 1938 καὶ ἐν συγκινήσει βαθείᾳ ἐχαιρετήσαμεν τὴν ὡς νυμφικὴν παστάδα βραδυπόρως ἐπιφώσκουσαν καὶ ζωογόνως ἀκτινοβολοῦσαν ἡμῖν γλυκεῖαν καὶ χαρμόσυνον ἀνατολὴν τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ εὐοιώνως ἀνατέλλοντος νέου ἔτους 1939.

Πόσους ἆρά γε συλλογισμοὺς καὶ πόσας σκέψεις περὶ τοῦ μέλλοντος δὲν γεννᾷ εἰς τὴν ψυχὴν καὶ τὴν διάνοιαν τοῦ ἀνθρώπου ἡ σήμερον ἡμέρα!

Ναί, Παναγιώτατε Δέσποτα. Ἡ ἡμέρα αὕτη εἶναι ἡ τελευταία σελὶς ἑνὸς βιβλίου τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἡ πρώτη τοιαύτη τοῦ νέου βιβλίου τῆς ζωῆς αὐτοῦ, εἶναι ἡ ὄασις ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς ζωῆς τῆς ἐν τῷ κόσμῳ ὁδοιπορίας ἡμῶν, εἶναι τέλος ὁ σπουδαιότερος καὶ πολυτιμότερος σταθμὸς τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Σήμερον πάντες, ἄτομα, οἰκογένειαι, ὀργανισμοί, θεσμοί, κράτη, ἔθνη καὶ λαοί, ἀπηυδηκότες ἐκ τῶν ποικίλων πόνων καὶ μόχθων τοῦ περιππεύσαντος ἔτους, ἀσθμαίνοντες καταφθάνουσιν εἰς τὸν σταθμὸν τοῦτον καὶ τὸν φόρτον τῆς καθ' ἅπαν τὸ ἔτος συγκομιδῆς αὐτῶν καταθέτοντες ἀνακόπτουσι πρὸς στιγμὴν τὴν πορείαν αὐτῶν, σταματῶσιν, αἰνοῦσι καὶ δοξάζουσι τὸν Πανάγαθον, ὅτι ἐν ὑγείᾳ διήνυσαν τὸ λῆξαν ἔτος καὶ ἐν αὐστηρᾷ καὶ μονήρει καθ' ἑαυτοὺς περισυλλογῇ ὑποτονθορίζοντες τὸ βαρυσήμαντον τοῦ φιλοσόφου Πυθαγόρα ρητὸν «πῆ παρέβην, τί δ' ἔρρεξα, τί δέ μοι δέον οὐκ ἐτελέσθη», πολλὰ ἐκ τοῦ παρελθόντος διδάσκονται καὶ βελτιωμένοι καὶ εὐέλπιδες ἀτενίζουσιν εἰς τὸ μέλλον καὶ μὲ νέας ἀκμαίας δυνάμεις εἰς τὸν δρόμον τῆς ζωῆς τοῦ νέου ἔτους ρίπτονται.

Καὶ ἡ Μήτηρ ἡμῶν Ἐκκλησία, Παναγιώτατε Δέσποτα, ἧς τόσον ἐπαξίως προΐ-

στασαι, ὁ αἰωνόβιος οὗτος θεῖος θεσμός, σήμερον, πρῶτον μὲν αἰνεῖ καὶ δοξάζει τὸν Παντοκράτορα, ὅτι αἰσίως ἀφίκετο εἰς τὸν σωτήριον τοῦτον σταθμόν, εἶτα δὲ ἐταστικὸν ρίπτουσα τὸ βλέμμα ἐπὶ τῆς σταδιοδροδρομίας αὐτῆς κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, ἐν ἀγαλλιάσει ψυχικῇ διακηρύττει, ὅτι, παρὰ τὸ ἀντίξοον τῶν γνωστῶν τῆς ἐποχῆς συνθηκῶν, τῇ πεπνυμένῃ ἡγεσίᾳ τῆς Σῆς Σεπτῆς Κορυφῆς καὶ τῇ ἀδιαλείπτῳ συνεργασίᾳ τῶν ἁγίων ἐν Χριστῷ ἀδελφῶν ἀρκούντως ἐπλήρωσε τὸ βιβλίον τῆς δράσεως αὐτῆς κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος διὰ σελίδων ἐπαξίων τοῦ μεγάλου ὀνόματος αὐτῆς.

Τὸ χρυσοῦν δὲ νῦν βιβλίον τοῦ ἐπ' αἰσίοις ἐπιτέλλοντος νέου ἔτους σήμερον ἀνοίγουσα, πρὸς Σέ, Παναγιώτατε Δέσποτα, πρώτιστα καὶ μάλιστα ἡ Μήτηρ Ἐκκλησία στρέφει τὸ βλέμμα, πρὸς Σὲ μὲ χρηστὰς τὰς ἐλπίδας ἀτενίζει. Σὺ θεόθεν ἐτάχθης ὁ ἀκοίμητος φρουρὸς καὶ ὁ ἀνύστακτος φύλαξ τῶν ἁγίων παραδόσεων τοῦ κλεινοῦ τούτου τῆς Ὀρθοδοξίας Παλλαδίου ἡμῶν. Σὺ ἐγκάθειρκτος ἐν τῷ ἱστορικῷ τούτῳ τῆς Ὀρθοδοξίας φρουρίῳ ἀπὸ τῆς ὑψηλῆς σκοπιᾶς καὶ τῶν θεοφρουρήτων ἐπάλξεων αὐτοῦ τὸν ἱερώτερον ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγωνίζεσαι ἀγῶνα. Σὺ τέλος πρῶτος φέρεις τὸν σταυρὸν τῶν πόνων καὶ μόχθων τῆς Προκαθημένης Μητρὸς Ἐκκλησίας ἡμῶν, ἕτοιμος ὅπως καὶ τὰς βαθμίδας ἔτι τοῦ βωμοῦ τοῦ Γολγοθᾶ ὑπὲρ τῶν τιμαλφῶν συμφερόντων Αὐτῆς εὐθαρσῶς καὶ ἀγογγύστως ἀνέλθῃς.

Ἐφ' ᾧ καὶ νῦν, Παναγιώτατε Δέσποτα, κατὰ τὴν εὔσημον καὶ χαρμόσυνον ταύτην ἡμέραν τῶν εὐχῶν, εὐλαβῶς προσέρχονται ἐνώπιόν Σου ἡ σεπτὴ τῶν ἱεραρχῶν χορεία, ἡ εὐαγὴς τοῦ κλήρου φάλαγξ καὶ ἡ θεοσεβὴς ὁμογένεια, εὐσεβόφρονά Σοι ὑποβάλλουσι σέβη καὶ τὰς θεοπνεύστους εὐχὰς καὶ εὐλογίας Σου προφρόνως ἀπεκδεχόμεναι, μυχίως εὔχονται ὅπως ὁ Πανάγαθος Κύριος, ὁ καιροὺς καὶ χρόνους ἐν τῇ ἰδίᾳ Αὐτοῦ ἐξουσίᾳ θέμενος, χαρίζηταί Σοι τὸν νέον τῆς χρηστότητος αὐτοῦ ἐνιαυτὸν ἀδιασείστως ὑγιηρόν, εἰρηνικὸν καὶ ἀφνοιὸν εἰς κεδνὰ καὶ πεφωτισμένα ἐν πρωτοβουλίᾳ βουλεύματα, ὅπως τῇ ἀγαστῇ καὶ ἀμερίστῳ συναντιλήψει καὶ ἡμῶν τῶν ἐλαχίστων ἐν τῷ πνευματικῷ τούτῳ ἀμπελῶνι συνεργατῶν Σου ὡς δεξιὸς Κυβερνήτης ἐν ἀκυμάντῳ θαλάσσῃ κατευθύνῃς καὶ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο τὴν Ὁλκάδα τῆς στρατευομένης Μητρὸς Ἐκκλησίας ἡμῶν εἰς λιμένα εὔδιον καὶ σωτήριον.

Ἡ ἀντιφώνησις τῆς Α. Θ. Παναγιότητος.

Σεβασμιώτατοι ἐν Χῷ ἀδελφοὶ καὶ λοιπὴ ἔντιμος ὁμήγυρις τῆς ὁμογενείας,

Μετὰ κατανύξεως ἱερᾶς ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ συμπροσευχηθέντες καὶ τὸν πλαστουργὸν τῆς φύσεως ὑμνολογήσαντες, τὸν καιροὺς καὶ χρόνους ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ θέμενον, ἐν πνευματικῇ εὐφροσύνῃ συμπαριστάμεθα καὶ ἐνταῦθα ἵνα χαιρετίσωμεν τὴν εἴσοδον τοῦ ἀνατέλλοντος νέου ἐνιαυτοῦ τῆς χρηστότητος Κυρίου. Ἐν ἄκρᾳ συγκινήσει ἐνωτισάμεθα τὴν ἐπὶ τούτῳ ὡραίαν προσφώνησιν, ἥν προφρόνως, ᾑρετήσατο ἵνα ἀπευθύνῃ ἀπὸ μέρους τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ πάντων ὑμῶν ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς Ἱερώτατος Μητροπολίτης Προύσης κ. Πολύκαρπος, προσαγορεύων τὰ προσήκοντα ἐν καλλιεπεῖ καὶ γλαφυρᾷ γλώσσῃ. Λίαν εὐαρέστως διατεθέντες ἐπὶ τοῖς λεχθεῖσιν, εὐχαριστοῦμεν ἀπὸ μέσης καρδίας διὰ τὰς ἐναργεῖς καὶ φιλόφρονας συγχαρητηρίους προσρήσεις πρός τε τὴν Μητέρα Ἐκκλησίαν καὶ πρὸς τὸ πρόσωπον ἡμῶν. Ἐν τῷ πνεύματι αὐτῶν καὶ τῷ γράμματι καθορῶμεν τὴν ἀκραιφνῆ εὐλάβειαν ὑμῶν καὶ τὴν εἰλικρινῆ στοργὴν μετὰ πλήρους ἀφοσιώσεως πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ πρὸς ἡμᾶς. Αἱ ἀδελφικαὶ αὗται προσρήσεις ἀποπνέουσι τὸ ἄρωμα

ἁγνῶν ἀδελφικῶν αἰσθημάτων καὶ τονοῦσιν ἀληθῶς ἡμᾶς. ὥστε νὰ εἴπωμεν μετὰ βεβαιότητος ὅτι καὶ κατὰ τὸν ἀρχόμενον νέον ἐνιαυτὸν κατασπασθήσεται ὁ αὐτὸς ἡμῶν βιοτὸς πρὸς τὸ καθῆκον καὶ τὴν ζωὴν τῆς Ἐκκλησίας, ἣν ἕκαστος ἡμῶν ἀγαπᾷ καὶ μετὰ ἀληθοῦς ἀφοσιώσεως προσφέρει τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ. Ἐργαζόμενοι τὸ καδ' δύναμιν ἔρδειν, κατανοοῦμεν εἰς τὸ βάθος τῆς ψυχῆς ἡμῶν τὴν ἀληθῆ σημασίαν τοῦ ἀποστολικοῦ γράμματος «ἡ δύναμις ἡμῶν ἐν ἀσθενείᾳ τελειοῦται», ἀλλὰ καὶ ἐν εὐσεβεῖ πίστει καὶ ἐν στερρᾷ πεποιθήσει ποθοῦμεν καὶ λογιζόμεθα ἵνα ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντι ἡμᾶς ἁγίῳ κινώμεθα καὶ ζῶμεν ἰσχύοντες καὶ συνεργαζόμενοι ἐν ἀγάπῃ καὶ ὁμοφροσύνῃ καὶ φέροντες μεθ' ὑπομονῆς ἕκαστος ἡμῶν τὸν σταυρὸν τῆς διακονίας. Τὰ εὐσεβῆ καὶ χριστοφόρα πληρώματα τῶν ναῶν, ἑορτάζοντα τὰς κοσμοσωτηρίους ἑορτὰς τῶν ἁγίων τούτων ἡμερῶν. ἐν εὐθύτητι καρδίας καὶ καθαρᾷ διανοίᾳ ἀνάγουσι τὴν ψυχὴν εἰς τὸ τελεσιουργηθὲν μυστήριον τῆς θείας οἰκονομίας καὶ ἐν ταὐτῷ ἅμα ἐν τοιαύτῃ ἐνθεαστικῇ ἐξάρσει γηθοσύνως σήμερον ὑπαντῶσι τὴν εἴσοδον τοῦ ἀνατέλλοντος ἐνιαυτοῦ τῆς χρηστότητος Κυρίου ἐπ' ἐλπίδι καλυτέρας βιοτῆς, πάντων τῶν σκολιῶν καὶ τραχέων, τῶν ἀνιαρῶν καὶ ἀντιξόων τοῦ ἀποιχομένου ἐνιαυτοῦ παρασυρομένων εἰς τὸν ποταμὸν τῆς λήθης. Σήμερον ὁ κόσμος εὐτρεπίζεται εἰς ὑποδοχὴν τοῦ νέου ἔτους καὶ ἡ ἀνθρωπότης ἅπασα μετὰ χαρᾶς ἀπεκδέχεται αὐτὸ ἐπὶ προσδοκίᾳ εἰρηνικῆς καταστάσεως, σταθερῶς ἐπιλαμπομένη τῷ πυρσῷ τῆς φωτοφόρου χάριτος τοῦ ἀγαθοδότου Θεοῦ. Εἴη τοῦτο εὐλογημένον παρὰ Κυρίου, καὶ ὁ ἄνθρωπος ἐν τῇ ἀληθεῖ ἐκβάσει τῶν ὅσων προσκομίσει τοῦτο, ἐν συνέσει προμηθούμενος τῶν ἐπιλογῶν τῶν λυσιτελῶν ἂς ρυθμίσῃ μετ' εὐβουλίας καὶ ἐν αἰσιοδοξίᾳ τὴν βιοπάλην αὐτοῦ καὶ εὑρήσει τὸ ποθούμενον κατὰ τὴν διαδρομὴν αὐτοῦ.

Μετὰ χαρᾶς λοιπὸν χαιρετίζοντες ἐπ' αἰσίοις τὴν εἴσοδον αὐτοῦ εὐχηθῶμεν οἱ πάντες ὅπως ᾖ ὑγιεινόν, ἄνοσον καὶ ἄλυπον, καὶ ὅπως τελειωθῶσιν ἑκάστῳ τὰ ἀρεστὰ αὐτῷ καταθύμια. Κύριε, ὁ οὐρανοῦ καὶ γῆς ποιητής, ἐξαπόστειλον τὴν εὐλογίαν Σου ἐξ ὕψους κατοικητηρίου Σου ἐπὶ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ὅτι ἐν Σοὶ ἐπευλογηθήσονται πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. Εἰρήνευσον τὴν ζωὴν αὐτῶν ὅτι ἐν Σοὶ ἀποστήσονται τὰ δεινὰ πάσης ἐχθρότητος. Ἔμπλησον τὸν κόσμον οὐρανίοις καὶ ἐπιγείοις ἀγαθοῖς, βαθείᾳ καὶ ἀναφαιρέτῳ εἰρήνῃ, ὅτι ἐν Σοὶ ζήσονται πάντες καὶ εὐτυχήσουσιν οἱ λαοὶ αὐτῶν. Κύριε στερέωσον τὴν Ἐκκλησίαν ἐν τῇ δυνάμει Σου ὅτι ἐν ὀνόματι τοῦ νυμφίου αὐτῆς μεγαλυνθήσεται καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς κράτησον ἐν τῇ ὁδῷ τῆς πίστεως καὶ ἀρετῆς τοῦ καλοῦ καὶ δικαίου καὶ πάσης νομοταγείας ὅτι τὰ πάντα εὐθέα τοῖς νοοῦσι καὶ ὀρθὰ τοῖς εὑρίσκουσι γνῶσιν ἐν τῷ φωτὶ τοῦ προσώπου Σου. Εἰσάκουσον ἡμῶν Κύριε, ὅτι χρηστὸν τὸ ἔλεός Σου καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρμῶν Σου ἐπίβλεψον καὶ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐλέησον. Ἔτη πολλὰ πᾶσιν ὑμῖν.

Ἡ Ἐπέτειος τῆς εἰς τὸν Θρόνον ἀναρρήσεως τῆς Α. Θ. Παναγιότητος.

Ἐπ' αἰσίοις συνεπληρώθησαν τῇ 18ῃ τοῦ μ. τρία ἔτη ἀπὸ τῆς εἰς τὸν Ἁγιώτατον Οἰκουμενικὸν Θρόνον ἀνόδου τῆς Α. Θ. Παναγιότητος. Ἡ ἱερὰ ἐπέτειος ἑωρτάσθη ἐν τοῖς Πατριαρχείοις μετ' ἐνδείξεων βαθυτάτου σεβασμοῦ καὶ ἀφοσιώσεως πρὸς τὸ σεπτὸν Αὐτῆς Πρόσωπον. Καὶ πρῶτον μὲν ἐπισκεφθέντες ἐν σώματι τὴν Α. Θ. Παναγιότητα ἐν τῷ ἰδιαιτέρῳ Αὐτῆς Γραφείῳ οἱ σεβ. Ἅγιοι Συνοδικοὶ Ἀρχιερεῖς ὑπέβαλον Αὐτῇ διὰ τοῦ σεβ. Μητροπολίτου Δέρκων κ. Ἰωακεὶμ τὰς συγχαρητηρίους αὐτῶν προσρήσεις. Ἐπηκολούθησεν εἶτα ἡ ἀπὸ μέρους τῶν τῆς Πατριαρχικῆς

Αὐλῆς κληρικῶν καὶ λαϊκῶν ὑπαλλήλων ὑποβολὴ εὐλαβῶν συγχαρητηρίων, διερμηνευθέντων διὰ καταλλήλου προσφωνήσεως τοῦ πανοσιολ. Μ. Πρωτοσυγκέλλου κ. Ἀδαμαντίου. Τὴν μεσημβρίαν παρετέθη ἑόρτιος τράπεζα.

Ἡ Α. Θ. Παναγιότης δι' ὅλης τῆς ἡμέρας ἐδέχθη τὰ συγχαρητήρια τῶν ἐπὶ τούτῳ προσελθόντων ἐπισήμων καὶ πολλῶν ἐγκρίτων ὁμογενῶν, ἐν οἷς ἰδιαιτέρως τοῦ ἐξοχωτάτου Πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος κ. Ρ. Ραφαήλ, τοῦ ἐντιμοτάτου Γενικοῦ Προξένου τῆς Ἑλλάδος κ. Γ. Κούστα, τοῦ ἐντιμ. Γενικοῦ Προξένου τῆς Ρουμανίας κ. Ν. Λουκασίεβιτς καὶ τῆς εὐγενεστάτης κ. Λουκασίεβιτς, τῶν ὀφφικιάλων καὶ τῶν μελῶν τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τῶν Πατριαρχείων, ἔλαβε δὲ καὶ πλεῖστα συγχαρητήρια τηλεγραφήματα καὶ γράμματα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Πατριαρχικαὶ χοροστασίαι.

— Ἡ Α. Θ. Παναγιότης ἐχοροστάτησεν ἐν τῷ πανσέπτῳ Πατριαρχικῷ Ναῷ τὴν παραμονὴν τῶν Φώτων (5 τοῦ μ.) λειτουργοῦντος, κατὰ τὴν τάξιν, τοῦ πανοσιολογ. Ἀρχιγραμματέως τῆς Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου ἀρχιμ. κ. Κυρίλλου μετὰ τοῦ πανοσιολογ. Ὑπογραμματέως διακόνου κ. Μελίτωνος, — τὴν ἑορτὴν τῶν Θεοφανείων (6 τοῦ μ.) τελέσασα ἅμα καὶ τὸν Μέγαν ἁγιασμόν, συμπροσευχομένους δὲ ἔχουσα καὶ τοὺς σεβ. Μητροπολίτας Προύσης, Σάρδεων, Ἡλιουπόλεως, Θεοδωρουπόλεως, Χριστουπόλεως, Λαοδικείας καὶ Αἴνου, ἱερουργοῦντος τοῦ Μ. Ἀρχιμανδρίτου μετὰ τοῦ Δευτερεύοντος, — τὰς Κυριακὰς τῆς 8ης, 22ας καὶ 29ης τοῦ μ. καὶ κατὰ τὴν ἑορτὴν τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν. Κατὰ τὴν ἑορτὴν ταύτην μετὰ τὴν θείαν λειτουργιαν ἡ Α. Θ. Παναγιότης ἐτέλεσε τρισάγιον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν Προστατῶν, Σχολαρχῶν καὶ Διδασκάλων τῆς Πατριαρχικῆς Μεγάλης Σχολῆς. Τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ἐξεφώνησεν ὁ σεβ. Μητροπολίτης Φιλαδελφείας κ. Αἰμιλιανός.

— Εὐλαβεῖ παρακλήσει τῶν οἰκείων ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτροπῶν ἡ Α. Θ. Παναγιότης μεταβᾶσα ἐχοροστάτησεν ἐν τῷ ἐν Γαλατᾷ ἱερῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τῶν Χίων κατὰ τὸν ἑσπερινὸν τῆς ἑορτῆς (6 τοῦ μ.), καὶ ἐν τῷ ἐν Βαλατᾷ ἱερῷ ναῷ τῶν Παμμεγίστων Ταξιαρχῶν κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν τῆς Κυριακῆς τῆς 15ης τοῦ μ. Κατὰ τὴν τελευταίαν Πατριαρχικὴν χοροστασίαν τὸν θεῖον λόγον ἐκήρυξεν ὁ πανοσιολ. Ὑπογραμματεὺς διάκονος κ. Μελίτων.

— Κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν ὡς ἄνω ἐν ταῖς ἐνορίαις Πατριαρχικῶν χοροστασιῶν, ὡς καὶ κατὰ τὴν 7ην καὶ τὴν 27ην τοῦ μ., ἐν τῷ πανσέπτῳ Πατριαρχικῷ Ναῷ ἐχοροστάτησε, κατὰ τὴν τάξιν, ὁ πανοσιολ. Μ. Πρωτοσύγκελλος.

Ὀνομαστήρια.

— Τῇ 22ᾳ τοῦ μ. ἦγε τὰ ὀνομαστήρια Αὐτοῦ ὁ Μακαριώτατος Πατριάρχης Ἱεροσολύμων κ. Τιμόθεος. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ μεταξὺ τῆς Α. Θ. Παναγιότητος καὶ τῆς Α. Μακαριότητος ἀντηλλάγησαν τὰ κάτωθι τηλεγραφήματα:

Πατριάρχην Τιμόθεον,
Ἱερουσαλήμ.

Ἐπὶ ὀνομαστηρίοις Ὑμετέρας Μακαριότητος ἐγκαρδίως προσαγορεύοντες εὐχόμεθα ἐνίσχυσιν ποιμαντορικῷ ἔργῳ αὐτῆς ἐπ' ἀγαθῷ ἀδελφῆς Ἐκκλησίας.

Πατριάρχης Βενιαμίν.

Πατριάρχην, Βενιαμίν,
Φανάριον — Ἰσταμπούλ.

Ἱερουσαλήμ, 4/2/939.

Εὐχαριστοῦντες ἐγκαρδίως Ὑμετέραν Παναγιότητα δεόμεθα ὑπὲρ προσωπικῆς Αὐτῆς ὑγείας ἀδελφικὸν ἀνταπονέμοντες ἀσπασμόν.

Πατριάρχης Τιμόθεος.

— Τηλεγραφικῶς ὡσαύτως ἡ Α. Θ. Παναγιότης συνεχάρη καὶ ηὐχήθη τῷ σεβ. Μητροπολίτῃ Χαλκηδόνος κ. Μαξίμῳ ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ (21 τοῦ μ.).

— Τοῖς κατὰ τὸν παρόντα μῆνα ἀγαγοῦσι τὰ ὀνομαστήρια αὐτῶν σεβ. Μητροπολίταις: Δράμας κ. Βασιλείῳ, Φλωρίνης κ. Βασιλείῳ καὶ Σιδηροκάστρου κ. Βασιλείῳ (1 τοῦ μ.), Ροδοπόλεως κ. Κυρίλλῳ καὶ Πολυανῆς κ. Κυρίλλῳ (18 τοῦ μ.), Κρήτης κ. Τιμοθέῳ καὶ Αὐστραλίας κ. Τιμοθέῳ (22 τοῦ μ.), ἡ Α. Θ. Παναγιότης συνεχάρη διὰ σεπτῶν Αὐτῆς γραμμάτων.

— Τοὺς ἑορτάσαντας ὁμοίως πανοσιολογιωτάτους Ἀρχιγραμματέα τῆς ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου ἀρχιμ. κ. Κύριλλον καὶ Μ. Ἀρχιδιάκονον κ. Μάξιμον ἡ Α. Θ. Παναγιότης ηὐχήθη αὐτοπροσώπως.

— Τῷ ἐκ τῶν Νομικῶν Συμβούλων τοῦ Πατριαρχείου ἐντιμ. κ. Ἀχιλλεῖ Μόσχῳ καὶ τῷ ἐντιμολ. Ἄρχοντι Μ. Νομοφύλακι κ. Ἀντωνίῳ Νικολοπούλῳ ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ ὀνόματος αὐτῶν (17 τοῦ μ.) διεβιβάσθησαν καταλλήλως αἱ Πατριαρχικαὶ συγχαρητήριοι εὐχαί.

Ἐπισκέψεις — Ἀντεπισκέψεις.

— Παρὰ τῇ Α. Θ. Παναγιότητι ἐγένοντο δεκτοὶ καὶ ὑπέβαλον τὰ ἑαυτῶν σέβη: ὁ ἐντιμ. κ. Ἀν. Μπακάλμπασης πρώην ὑπουργὸς ἐν Ἑλλάδι (13 τοῦ μ.) καὶ οἱ ἐξ Ἑλλάδος διὰ μελέτας ἀρχαιολογικὰς ἀφικόμενοι ἐνταῦθα ἐντιμότατοι κ. κ. Μαρῖνος Καλλιγᾶς, Λίνος Πολίτης καὶ Σίμων Καρᾶς.

— Ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῶν Θεοφανείων, μεταβὰς εἰς τὸ Ἀρμενικὸν Πατριαρχεῖον συνεχάρη ἀπὸ μέρους τῆς Α. Θ. Παναγιότητος τῷ Μακαριωτάτῳ Πατριάρχῃ τῶν Ἀρμενίων ὁ πανοσιολ. Μ. Πρωτοσύγκελλος κ. Ἀδαμάντιος μετὰ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Τουρκικοῦ Γραφείου τῶν Πατριαρχείων κ. Εὐθυμ. Μαυρίδου.

— Τοὺς ἐπὶ τῇ πρώτῃ τοῦ ἔτους καὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς Πατριαρχικῆς ἐκλογῆς συγχαρέντας τῇ Α. Θ Παναγιότητι ἐπισήμους ἀντεπεσκέφθη ἀπὸ μέρους Αὐτῆς καταλιπὼν ἐπισκεπτήρια ὁ πανοσιολ. Μ. Πρωτοσύγκελλος.

— Ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ ἁγίου Σάββα, πανηγυρισθείσῃ ἀπὸ μέρους τοῦ ἐνταῦθα Γιουγοσλαυϊκοῦ Προξενείου δι' ἰδιαιτέρας λειτουργίας ἐν τῷ ἐν Γαλατᾷ Μετοχίῳ τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου, τὰς Πατριαρχικὰς συγχαρητηρίους εὐχὰς διεβίβασε, παραστὰς ἐν τῇ θείᾳ λειτουργίᾳ, ὁ πανοσιολογ. Μ. Ἀρχιδιάκονος κ. Μάξιμος.

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ

Συνοδικαὶ Συνεδρίαι.

Ἐπὶ τῇ ἐπαναλήψει τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου (12 τοῦ μ.) ἡ Α. Θ. Παναγιότης ηὐχήθη τοῖς σεβ. ἁγίοις Συνοδικοῖς τὰ εἰκότα, ἐκ μέρους δὲ τῶν Α. Α. Σεβασμιοτήτων ἀπήντησεν εὐχαριστῶν καὶ ἀντευχόμενος ὁ Α΄. τῇ τάξει σεβ. Μητροπολίτης Χαλκηδόνος κ. Μάξιμος.

Ἱερὰ Μητρόπολις Αὐστραλίας.

Διὰ γράμματος αὐτοῦ ὁ σεβ. Μητροπολίτης Αὐστραλίας κ. Τιμόθεος ἐγνώρισε τῇ Ἐκκλησίᾳ τὴν συντελεσθεῖσαν, κατόπιν μακρῶν προσπαθειῶν καὶ ἐνεργειῶν αὐτοῦ, νομικὴν ἕνωσιν τῆς ἐν Σίδνεϋ ὁμογενοῦς Κοινότητος.

Ἐπὶ τῷ αἰσίῳ τούτῳ γεγονότι ἐξεφράσθησαν, ἀπαντητικῶς, τῇ μὲν Α. Σεβασμιότητι αἱ εὐχαριστίαι καὶ ἡ εὐαρέσκεια τῆς Ἐκκλησίας, τοῖς δὲ μέλεσι τῆς εἰρημένης Κοινοτητος αἱ εὐχαι καὶ ἡ εὐλογία αὐτῆς διὰ τὴν καὶ ἐκ μέρους αὐτῶν ἐπιδειχθεῖσαν πρόφρονα ἐν τῇ πραγματοποιήσει τῶν ἀγαθῶν βουλῶν τοῦ ποιμενάρχου αὐτῶν συναντίληψιν καὶ ἀρωγήν.

Ἅγιον Ὄρος.

Ὁ σεβ. Μητροπολίτης Τρανσυλβανίας κ. Νικόλαος διὰ γράμματος ἐξητήσατο παρὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου τὴν παροχὴν τῆς κανονικῆς ἀδείας πρὸς εἴσοδον εἰς Ἅγιον Ὄρος τῶν διανόνων Boca Zian καὶ Δημητρίου Ποπέσκου ἐπὶ σπουδῇ τῆς βυζαντινῆς τέχνης καὶ τῆς μοναχικῆς τάξεως. Τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον παρέσχε τὴν αἰτηθεῖσαν ἄδειαν.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

Μετὰ πολλῆς χαρᾶς τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἐπληροφορήθη ἐκ γράμματος τοῦ Μακαριωτάτου Μητροπολίτου Βαρσοβίας καὶ πάσης Πολωνίας τὸν τελικὸν διακανονισμὸν τῆς ἐν τῷ Πολωνικῷ Κράτει νομικῆς θέσεως τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς συγκαταθέσεως τῶν κρατικῶν ἀρχῶν διὰ τὴν τακτικὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἐσωτερικοῦ αὐτῆς Καταστατικοῦ.

ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ ΙΩΝΑΣ

Τῇ 19ῃ τοῦ μηνὸς ἀπεβίωσε κατόπιν βραχείας ἀσθενείας, ὀγδοηκοντούτης περίπου τὴν ἡλικίαν, ὁ ἐν τοῖς Πατριαρχείοις ἀπὸ δεκαετίας διαμένων ἄλλοτε ἱερεὺς τῆς ἐνταῦθα Ρωσσικῆς Πρεσβείας, ρῶσσος ἀρχιμανδρίτης Ἰωνᾶς (Βουκόλωφ).

Ἡ κηδεία αὐτοῦ ἐγένετο ἐν τῇ Ἱερᾷ Πατριαρχικῇ καὶ Σταυροπηγιακῇ Μονῇ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς Βαλουκλῆ, ἧς ἐν τῷ Νεκροταφείῳ καὶ ἐνεταφιάσθη.

Ὁ ἀείμνηστος ἀρχιμανδρίτης Ἰωνᾶς, δι' ἃς εἶχε παράσχῃ ἐν καιρῷ τῇ Ἐκκλησίᾳ ὑπηρεσίας ἦτο τετιμημένος διὰ τοῦ ὀφφικίου τοῦ Μεγάλου Ἀρχιμανδρίτου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου (1912, Μαρτ. 17).

ΦΩΤΙΟΣ ΠΑΣΧΑΛΙΔΗΣ

Μετ' ὀλιγοήμερον νόσον ἀπεβίωσε τῇ 25ῃ τοῦ μ. ἐν τῇ Ἱερᾷ Θεολογικῇ Σχολῇ, ἐκ καρδιακῆς παθήσεως, ὑπερεβδομηκοντούτης τὴν ἡλικίαν, ὁ καθηγητὴς τῆς ἑλληνικῆς καὶ λατινικῆς φιλολογίας Φώτιος Πασχαλίδης.

Ἡ κηδεία αὐτοῦ ἐγένετο τῇ μεθεπομένῃ Παρασκευῇ (27ῃ τοῦ μ.) ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῆς Σχολῆς προεξάρχοντος τοῦ ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐφορείας σεβ. Μητροπολίτου Προύσης κ. Πολυκάρπου, συμπαραστατουμένου ὑπὸ τοῦ σεβ. Μητροπολίτου Χριστουπόλεως κ. Μελετίου, Ἐφόρου ὡσαύτως, καὶ τοῦ Σχολάρχου σεβ. Μητροπολίτου Φιλαδελφείας κ. Αἰμιλιανοῦ, ἐν συμμετοχῇ πολλῶν ἱερέων καὶ διακόνων, παλαιῶν ἀποφοίτων τῆς Σχολῆς, ὧν τινες καὶ ἀπήρτισαν τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς χορούς. Παρέστησαν κατὰ τὴν ἐπικήδειον τελετὴν ὁ πανοσιολ. Δευτερεύων κ. Μελέτιος ἐκ προσώπου τῆς Α. Θ. Παναγιότητος, οἱ σεβ. Μητροπολῖται Δέρκων κ. Ἰωακείμ, Πριγκηποννήσων κ. Θωμᾶς, Ἴμβρου καὶ Τενέδου κ. Ἰάκωβος, Θεοδωρουπόλεως κ. Λεόντιος, Λαοδικείας κ. Δωρόθεος, ὁ πανοσιολ. Μ. Πρωτοσύγκελος κ. Ἀδαμάντιος, ὁ ἐνταῦθα παρεπιδημῶν πανοσιολογ. Ἀρχιμ. κ. Παγκράτιος Ἰβηρίτης, ἰατρός, οἱ καθηγηταὶ καὶ οἱ μαθηταὶ τῆς Σχολῆς καὶ παλαιότεροι αὐτῆς

ἀπόφοιτοι, οἱ συγγενεῖς τοῦ μεταστάντος, ἱκανοὶ καθηγηταὶ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἄλλοι πολλοί, τιμῶντες τὴν μνήμην τοῦ μεταστάντος. Τὸν νεκρὸν προσεφώνησαν καταλλήλως ὁ Σχολάρχης, ὁ πανοσιολ. Ὑπογραμματεύς τῆς Ἱερᾶς Συνόδου κ. Μελίτων ἀπὸ μέρους τῶν παλαιῶν ἀποφοίτων καὶ ἀπὸ μέρους τῶν νῦν μαθητῶν ὁ ἐκ τῶν τελειοφοίτων διάκονος Ἱερώνυμος Κωνσταντινίδης. Ἐτάφη δὲ ἐν Βαλουκλῇ, ἐν τάφῳ οἰκογενειακῷ, προπεμπόμενος μέχρι τῆς τελευταίας αὐτοῦ κατοικίας ὑπὸ τοῦ Σχολάρχου, τῶν καθηγητῶν, ἁπάντων τῶν μαθητῶν καὶ τῶν συγγενῶν αὐτοῦ.

Ὁ ἀείμνηστος Φώτιος Πασχαλίδης ἐξ Ὑψωμαθείων τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὁρμώμενος, μετὰ τὴν ἀποφοίτησιν αὐτοῦ ἐκ τῆς Πατριαρχικῆς Μεγάλης τοῦ Γένους Σχολῆς ἐδίδαξεν ἀπὸ μὲν τοῦ 1892 μέχρι τοῦ 1903 ἐν ταῖς Σχολαῖς Ὑψωμαθείων καὶ Λήμνου, ἀπὸ δὲ τοῦ 1908 — 1921, ὡς πτυχιοῦχος τῆς φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, ἐν Μακροχωρίῳ, ἐν τῇ Ἱερατικῇ Σχολῇ Καισαρείας, ἐν τοῖς Ἀρχιγενείοις τῶν Ἐπιβατῶν, ἐν τῇ Ἐμπορικῇ Σχολῇ Χάλκης, ἐν τῷ Λυκείῳ Ἀποστολίδου καὶ ἐν Σμύρνῃ, ἀπὸ δὲ τοῦ 1923 ἄχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐν τῇ Ἱερᾷ Θεολογικῇ Σχολῇ.

Καταλείπει μνήμην εὐσεβοῦς χριστιανοῦ, ἀγαθοῦ ἀνθρώπου, καλοῦ διδασκάλου καὶ δοκίμου ἐργάτου τῆς παιδείας.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΑΠΟΡΤΖΗΣ

Τῇ 28ῃ τοῦ μ. ἀπεβίωσεν ἐν βαθεῖ γήρατι ὁ σεβαστὸς πρεσβύτης Ἐλευθέριος Βαπορτζῆς, προσφιλὴς πατὴρ τοῦ σεβ. Μητροπολίτου Χαλκηδόνος κ. Μαξίμου.

Τῆς κηδείας τοῦ ἀειμνήστου, γενομένης διὰ ψηφίσματος τῆς Κεντρικῆς Ἐφορίας τῆς Κοινότητος Χαλκηδόνος, τιμῆς ἕνεκεν, κοινοτικῇ δαπάνῃ, ἐν τῷ ἐν Χαλκηδόνι ἱερῷ ναῷ τῆς Ἁγίας Τριάδος, προέστη ὁ σεβ. Μητροπολίτης Δέρκων κ. Ἰωακείμ, συμπαραστατούμενος ὑπὸ τῶν σεβ. Μητροπολιτῶν Θεοδωρουπόλεως κ. Λεοντίου καὶ Χριστουπόλεως κ. Μελετίου. Παρέστησαν κατὰ τὴν κηδείαν ὁ πανοσιολογ. Μ. Ἀρχιδιάκονος κ. Μάξιμος ἐκ προσώπου τῆς Α. Θ. Παναγιότητος, οἱ Σεβασμιώτατοι Ἀρχιερεῖς, πλεῖστοι ἐκ τῶν κληρικῶν καὶ λαϊκῶν ὑπαλλήλων τῆς Πατριαρχικῆς Αὐτῆς, ὁ ἱερὸς κλῆρος, τὰ Κοινοτικὰ Σωματεῖα καὶ αἱ Ἀδελφότητες τῆς Ἐπαρχίας Χαλκηδόνος, καὶ πολλοὶ ἔγκριτοι ὁμογενεῖς, τιμῶντες τὴν μνήμην τοῦ μεταστάντος.